

Anna Podkowiak
 apodkowiak@liberty-bank.com
 860-402-7076 | NMLS #529133

Mówię po polsku!

**Mortgage Loans,
 Home Equity & Refinance.**

Anna provides a full spectrum of financial knowledge and ensures a simplified mortgage process, guiding her customers from application through closing.

LIBERTY BANK
 Be Community Kind.™

Member FDIC Equal Housing Lender

BIALY
 WHITE EAGLE
ORZEŁ

GAZETA
FREE
 BEZPŁATNA

NEW HAUS GROUP
 www.newhausct.com

Chcesz sprzedać dom?

KAMIL ANDRUKIEWICZ
 TEL: 860-402-8517
 CT-MA-FL

SOLD

Oferujemy szybką i skuteczną sprzedaż oraz elastyczność w kwestii prowizji.

REAL ESTATE BROKER

W nowym serialu „Żona dla Polaka” kawalerzy z Chicago szukają swojej drugiej połówki

Kandydatki na żonę

„Żona dla Polaka” to miłosne reality show, które zadebiutowało na antenie TVP1 w niedzielę 5 stycznia 2025 roku. Produkcja zyskała rozgłos już przed premierą, budząc ciekawość widzów swoją unikalną formułą, łączącą poszukiwanie miłości z przedstawieniem polskiej tradycji i kultury Polonii w Stanach Zjednoczonych. Program zabiera widzów w fascynującą

podróż, podczas której uczestnicy tańczą salsa i krakowiaka, pływają jachtami, grają w amerykański futbol i zwiedzają najciekawsze atrakcje turystyczne. Największe emocje czekają jednak w finale, kiedy kawalerowie podejmą decyzję, z którą z kandydatek chcą stworzyć związek.

Ciąg dalszy ➔ str. 24



W poszukiwaniu miłości do Chicago przyleciało 20 Polek

📷 Materiały prasowe

SKORZYSTAJ Z REKORDOWO NISKICH STÓP PROCENTOWYCH

• nowe pożyczki • przefinansowania

Teraz dostępne pożyczki dla osób z niskimi dochodami, słabym kredytem bądź krótkim pobytem w USA.

NOWOŚĆ: POSIADAMY LICENCJĘ NA FLORYDZIE

SKORZYSTAJ Z FEDERALNEGO PROGRAMU FHA!

NISKIE %%%

EMPIRE HOME LOANS

MONIKA KACZMAREK - OWNER
 860-997-9988
 NMLS #113183 Broker Only. Not a Lender.

1880 Silas Deane Hwy
 Rocky Hill, CT 06067
 Tel. (860) 757-3832

KUPNO I SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI

Najnowsze oferty na str. 28-29 oraz na www.valleyfinehomes.com

MYŚLISZ O SPRZEDAŻY W 2025 ROKU?

Zadzwoń i skorzystaj z bezpłatnej konsultacji jeszcze dziś!

860 874 6646

Agent Jacek Mikołajczyk

Berkshire Hathaway HomeServices



Stodkea polska tradycja



**Tradycyjne
polskie pączki
- smak jak
z dawnych lat!**

*Duży wybór
smaków!*

Nadzienia: • Krem bawarski • Truskawka • Adwokat • Śliwka
• Malina • Czarna porzeczka • Róża



Teraz także online!

Kup przez internet z dostawą do domu lub odbierz zamówienie w sklepie

Zamów na: **bernatspolishdeli.com/shop**

895 Meadow Street
Chicopee, MA 01013
Tel. 413-594-8768

ONE TRAVEL

travel you will love

**TWOJA ZAUFANA, WIELOUSŁUGOWA
POLSKA AGENCJA!**

Służymy Polonii od 25 lat!

Przekonaj się,
dlaczego jesteśmy
#1 w New Britain!*

*wg sondaży New Britain Herald



**ZAPISZ SIĘ U NAS ABY
JAKO PIERWSZY
DOSTAWAĆ INFORMACJE
NA TEMAT NAJLEPSZYCH CEN
NA WIOSNĘ I LATO!**

POLECAMY SZEROKĄ GAMĘ USŁUG:



BILETY
LOTNICZE



SPRAWY
KONSULARNE



PAKIETY
WAKACYJNE



NOTARIUSZ
I APOSTILLE



TŁUMACZENIA
DOKUMENTÓW



WYSYŁKA
PACZEK I \$



ZDJĘCIA
PASZPORTOWE



TRANSPORT
NA LOTNISKA



WYJAZDY DO
KONSULATU



SPRAWY
IMIGRACYJNE



- **Nowość:** Obieramy paczki do Polski z domu klienta. **Zadzwoń po więcej detali.**
- **Wycieczki grupowe do Polski**
- **Transport na lotniska**
- **Planujesz w tym roku wyjazd do Polski? Zadzwoń i zapytaj o bieżące pormocje na bilety lotnicze.**



113 Broad Street, New Britain, CT06053

tel. 860-827-1244 | fax 860-827-8088 | e-mail: contact@onetravelllc.com

WSTĘP



MARCIN BOLEC
REDAKTOR
NACZELNY

Walentynki, obchodzone co roku 14 lutego, to jedno z najbardziej rozpoznawalnych i popularnych świąt na całym świecie. Choć w Polsce to relatywnie młode święto, to od lat zyskuje na znaczeniu, stając się jednym z najbardziej wyczekiwanych dni w kalendarzu. Dla wielu osób to dzień wyjątkowy, pełen romantyzmu, okazja do wyrażenia miłości, wdzięczności i uczucia wobec bliskich osób. Z okazji Walentynek obdarowujemy się prezentami, wysyłamy kartki, kwiaty i spędzamy czas z ukochanymi. Czym jednak dokładnie jest to święto i skąd się wzięło?

Geneza Walentynek sięga czasów starożytnych, jednak sam dzień 14 lutego zyskał popularność w średniowieczu. Istnieje wiele teorii i legend związanych z tym świętem, ale najbardziej znana opowieść dotyczy św. Walentego, biskupa, który żył w III wieku. Podobno przed śmiercią Walenty był kapłanem, który wbrew zakazowi cesarza Klaudiusza II udzielał potajemnie ślubów zakochanym parom. Za swoją działalność trafił do więzienia, a następnie został skazany na śmierć. Podobno przed śmiercią wysłał list do swojej ukochanej, podpisując go „Twój Walenty”. To właśnie ten gest miał stać się symbolem miłości i romantyzmu.

W Polsce Walentynki zaczęły być obchodzone masowo dopiero po 1989 roku, kiedy to kraj otworzył się na za-

chodnie zwyczaje i tradycje. Początkowo wielu Polaków traktowało to święto z przymrużeniem oka, ale z czasem stało się ono jednym z ważniejszych dni w roku. Obecnie Walentynki to czas, kiedy wiele osób planuje randki, romantyczne wyjścia czy niespodzianki dla swoich drugich połówek. Walentynki stały się także okazją do wyrażania uczuć nie tylko do partnera, ale także do przyjaciół, członków rodziny, a nawet kolegów z pracy.

A jak celebrowane są Walentynki wśród Polonii? Okazuje się, że dość często i hucznie. Wiele polskich klubów, parafii oraz organizacji przygotowuje w połowie lutego bale walentynkowe, często będące też ostatnimi przed okresem postu. Warto podkreślić, że wiele z nich ma charakter charytatywny – bale są jednocześnie zbiórką na szlachetne cele, takie jak leczenie chorych dzieci i wsparcie dla ich rodzin. Leczą nawet te, które nie mają na celu specjalnej zbiórki, wspomagają kluby czy organizacje, które je organizują.

Dla wielu osób Walentynki to wyjątkowy dzień, w którym liczy się nie tyle wartość materialna prezentu, co intencje i gesty wyrażające uczucie. Warto pamiętać, że nie każda forma obchodzenia Walentynek musi być związana z kupowaniem drogich prezentów. Czasem wystarczy wspólnie spędzony czas, rozmowa czy drobny gest, który pokaże, jak ważna jest druga osoba w naszym życiu.

PLUS, MINUS



POLSKA WŁOSKA PIZZA

Okazuje się, że najlepsza neapolitańska pizza jest właśnie... w Polsce! Wg rankingu właścicieli pizzerii z całego świata restauracja Zielona Góra w Pabianicach wygrała tytuł najlepszej pizzy na świecie. Restauracja należy do stowarzyszenia AVPN, które promuje autentyczną technikę pieczenia pizzy z włoskiego Neapolu.



PLL LOT

Polskie linie lotnicze wycofują się z Budapesztu. LOT rezygnuje z ostatniej długodystansowej trasy z Budapesztu, która łączyła węgierską stolicę z Szeulem. Kilka lat temu LOT latał też z Węgier do Ameryki. LOT dynamicznie rozwija się w Polsce, ale plany stworzenia kolejnego hubu w Budapeszcie polskiemu przewoźnikowi się nie powiodły.

KURSY WALUT:

1 USD = 4.05 PLN | 1 PLN = 0.25 USD

Źródło: Narodowy Bank Polski. Kursy z 2 dni przed datą wydania.



WHITE EAGLE MEDIA, LLC

55 Broad St. Suite 220, New Britain, CT 06053

Sales & Editorial: (860) 223-1150

Email: info@whiteeaglenews.com

Toll Free: (800) 668-0667

www.whiteeaglenews.com

www.BialyOrzel24.com  Facebook.com/BialyOrzel24

Managing Partner & Director of Sales

Darek Barcikowski – publisher@whiteeaglenews.com

Managing Partner & Editor-in-Chief

Marcin A. Bolec – editor@whiteeaglenews.com

Director of Operations & Associate Editor: Joanna Szybiak

Reporters: Barbara Bilińska Bolec, Edward Bolec, Robert Strybel, Halina Głowacka, Tomasz Ryzner, Marcin Żurawicz, Marlena Hebda

Contributors: Robert Rothstein, Tomasz Moczerniuk, Marek Kania, Sylwia Wadach Kloczkowska, Robert Iwanicki, o. Michał Czyżewski, Janusz Romański, Paweł Markiewicz, Catherine Blinder

Editorial Assistant & HR Manager: Alicja Dębek

Sales Support Coordinator: Maria Sołtys

Circulation Manager: Anna Górecka

Media Planner: Izabela Wróblewski

Graphics: Tomasz Świętoniowski, Zbigniew Czeranowski, Dorota Strzelecka

Advertising: Helena Boczoń, Michał Chełmiński

The White Eagle is a biweekly publication of White Eagle Media LLC. The content of this publication may not be reprinted or re-transmitted in whole or in part without the expressed written consent of the publisher. White Eagle Media assumes no responsibility for advertising content or errors but will reprint whatever part of the advertisement needs corrections if written notice is submitted within a week of the date of publication.



Projekt finansowany ze środków Ministerstwa Spraw Zagranicznych w ramach konkursu pn. Polonia i Polacy za Granicą 2023 ogłoszonego przez Kancelarię Prezesa Rady Ministrów



Projekt „Polska platforma medialna USA - Wydania prasowe” realizowany przez Fundację Wolność i Demokracja.

Publikacja wyraża jedynie poglądy autorów i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Ministerstwa Spraw Zagranicznych.



Uwaga: jest dostępna na licencji Creative Commons Ubezpieczenia Autorskie 4.0 Międzynarodowe. Dopuszczalne jest kopiowanie i rozpowszechnianie w całości lub w części bez ograniczeń w ramach działania przez Kancelarię Prezesa Rady Ministrów, a od 1 lipca 2024 roku Ministerstwa Spraw Zagranicznych, zaskąd w zakresie wyłączenia Prawa i Przewidywania w 2023 roku. Zarezerwowane są wszelkie prawa autorskie i prawa pokrewne, w tym w szczególności prawo do powoływania i przekazywania praw.

Masz kłopot z komputerem?



- ✓ Naprawa sprzętu i oprogramowania
- ✓ Rozwiązywanie problemów komputerowych
- ✓ Instalacje systemów
- ✓ Usuwanie wirusów

Jacek – zadzwoń, pomogę!

THE COMPUTER DOCTOR

Profesjonalny serwis! ▶ **860 995 5434**
Korzystne ceny!

DARMOWA WYCENA I WIZYTY NA TERENIE STANU CT



POLSKI MECHANIK
W NEW BRITAIN
EASTSIDE AUTO LLC

860-224-2563

HAMULCE = TŁUMIKI = WYMIANA OLEJU
PRZEGLĄD TECHNICZNY = PRACE BLACHARSKIE
eastsideautonb@gmail.com
347 East Street New Britain, CT



NOACK'S MEAT PRODUCTS

1112 East Main Street, Meriden, CT 06450
Tel. 203-235-7384, Fax 203-235-3281
Email: sales@noacks.com, www.noacks.com

Świątuj z naszymi doskonałymi kiełbasami i szynkami!



Nasze wyroby to najwyższa jakość i sprawdzony, wspaniały smak.

Godziny otwarcia: wtorek - czwartek 8-5:30, piątek 8-6, sobota 8-5, niedz., pon. – zamknięte



Shaker-Hill Funeral Home

Dumnie służymy lokalnej Polonii



Wyróżniamy się troską, przywiązywaniem uwagi do detali oraz jakością i przystępnością cen naszych usług. W ciężkich chwilach Twoja rodzina może liczyć na naszą pomoc!

Współpracujemy z kościołami: Holy Cross, Sacred Heart oraz cmentarzem Sacred Heart w New Britain

764 Farmington Ave, New Britain, CT 06053
Tel. 860-229-9006, E-mail: shakerhillfh@gmail.com
shakerfuneralhome.com

STOMATOLOGIA Kosmetyczna i Rodzinna

Moja obietnica dla Ciebie 

„W moim gabinecie zawsze dostaniesz więcej. Więcej uwagi, więcej opieki, więcej usług, bardziej naturalne rezultaty. Wybierając mój gabinet, wybierasz wszystko, co najlepsze, bez kompromisów”



Zadzwoń dzisiaj! **860-225-2121**
DoctorBasil.com
411 Osgood Avenue, New Britain
10 North Main St., West Hartford




CERTIFIED PROFESSIONAL PHOTOGRAPHER
Dariusz Terepka
DARIUSZ TEREPKA PHOTOGRAPHY

ŚLUBY ■ ZARĘCZYNY ■ KOMUNIE
PORTRETY ■ SESJE RODZINNE I ŚWIĄTECZNE

718-415-2418
dterepkaphoto@gmail.com
www.bestinct.com

DARIUSZ TEREPKA PHOTOGRAPHY
Upamiętniamy Twoje najpiękniejsze chwile... w całym Connecticut

Thomas Rose następcą Marka Brzezinskiego

Nowy ambasador

 wpolityce.pl

Thomas Rose, biznesmen, prawnik, komentator i były wydawca dziennika „The Jerusalem Post”, został mianowany przez prezydenta USA Donalda Trumpa ambasadorem USA w Polsce. Na stanowisku zastąpi Marka Brzezinskiego. „Thomas jest szanowanym biznesmenem i komentatorem, który przez prawie dekadę prowadził udany program radiowy w Sirius XM i pełnił funkcję wydawcy i dyrektora generalnego „The Jerusalem Post”. Zadbaj o to, aby nasze interesy były reprezentowane w Polsce i zawsze stawiaj Amerykę na pierwszym miejscu” – napisał Trump na swoim portalu społecznościowym Truth Social.

Rose pełnił wcześniej rolę głównego stratega i starszego doradcy byłego wiceprezydenta Mike'a Pence'a. „Jestem głęboko zaszczycony, że nasz historyczny @POTUS (Prezydent Stanów Zjednoczonych) poprosił mnie o pełnienie funkcji ambasadora w Polsce. Jeśli zostaną zatwierdzone, będę każdego dnia robił wszystko, co w



Thomas Rose w ostatnim czasie zabierał głos w sprawie Polski na platformie X

mojej mocy, aby promować, bronić i rozwijać interesy Stanów Zjednoczonych Ameryki i naszego wspólnego prezydenta” – napisał kandydat Trumpa na platformie X.

Obecnie Rose jest współgospodarzem konserwatywnego talk-show i podcastu Bauer&Rose Show w radiu satelitarnym SiriusXM. W latach

1997–2005 był wydawcą i szefem dziennika „Jerusalem Post”, wcześniej działał we władzach w stanu Indiana, skąd pochodzi. W latach 80. był też dziennikarzem japońskiej stacji telewizyjnej i napisał książkę „Big Miracle” o operacji uwolnienia wielorybów spod arktycznego lodu.

 OPR. TOM

Radostaw Sikorski spotkał się z sekretarzem generalnym NATO Szef MSZ z apelem w Brukseli

Radostaw Sikorski, szef polskiego MSZ, spotkał się w Brukseli z Markiem Rutte, sekretarzem generalnym NATO. Tematem rozmów obu dyplomatów były między innymi polskie inwestycje w obronność.

Rozmowa dotyczyła priorytetów rozpoczętej 1 stycznia polskiej prezydencji w Unii Europejskiej w zakresie bezpieczeństwa i obrony, przygotowań do tegorocznego szczytu Sojuszu w Hadze, relacji Ukraina – NATO oraz dalszego wsparcia sojusznictwa dla Ukrainy walczącej z rosyjską agresją. Holender wyraził uznanie dla polskich inwestycji w obronność, przedstawiając Polskę jako modelowego członka NATO.

Dyplomaci omówili także stan relacji transatlantycznych po objęciu władzy przez nową administrację prezydenta USA Donalda Trumpa. Sikorski i Rutte podkreślili konieczność zwiększenia bezpieczeństwa infrastruktury krytycznej na Bałtyku.

W rozmowie z dziennikarzami Sikorski podkreślił, że Polska przeznaczona proporcjonalnie najwięcej na obronność spośród wszystkich państw NATO.

– Wspieramy apel sekretarza generalnego do wszystkich członków o to, żeby podnieść wydatki na obronność nie tylko do 2 proc. PKB, ale i bardziej. 2 proc. były dobre w czasie pokoju. Zasoby Putina mogą się kurczyć, zaczyna mu np. brakować czołgów, ale jego intencje co do kontynuowania wojny są oczywiste. Nie możemy już konsumować dywidend na czas pokoju, bo trwa wojna – zaapelował szef MSZ.

 TOM

Prezydent RP ustanowił nowe święto państwowe

Dzień Armii Krajowej

 prezydent.pl

– To będzie dzień tych, którzy na terenie Polski, w konspiracji, pod okupacją niemiecką, walczyli o wolną, suwerenną Polskę – powiedział prezydent Andrzej Duda podczas uroczystego podpisania ustawy o ustanowieniu Narodowego Dnia Pamięci Żołnierzy Armii Krajowej.

Regulacja ma na celu ustanowienie nowego święta państwowego – Narodowego Dnia Pamięci Żołnierzy Armii Krajowej, obchodzonego 14 lutego. – To krótka, a jakże istotna ustawa, ustanawiająca święto dla nas wszystkich, dla Rzeczypospolitej Polskiej, które powinno istnieć od dawna. Jestem dumny i szczęśliwy, że mogłem ją podpisać – podkreślił prezydent.

Andrzej Duda przypomniał, że 27 września 1939 roku została powołana Służba Zwycięstwu

Polsce, w 1940 zamieniona w Związek Walki Zbrojnej, a 14 lutego 1942 roku, rozkazem gen. Władysława Sikorskiego, przekształcona ostatecznie w Armię Krajową. – To dlatego ten dzień został ustanowiony 14 lutego i każdego roku wtedy będzie obchodzony – powiedział prezydent.

Prezydent podkreślił, że AK była największą podziemną formacją zbrojną okupowanej przez Niemców Europy. – Była też prawdopodobnie największą podziemną formacją zbrojną w dziejach świata. Na początku było to 100 tysięcy żołnierzy, ale w 1944 roku – 480 tysięcy, z których około 100 tysięcy zostało w czasie II wojny światowej zabitych i zamordowanych – przypomniał.

Andrzej Duda podziękował posłom i senatorom za jednogłośnie uchwalenie ustawy o ustanowieniu Narodowego Dnia Pamięci Żołnierzy Armii Krajowej.

 TOM



– Cieszę się, że to święto upamiętniające bohaterów zostaje ustanowione jeszcze w ich obecności – powiedział prezydent Polski

Brytyjski monarcha otrzymał Raport Witolda Pileckiego

Karol III odwiedził Polonię w Londynie

 posk.org

Karol III, król Wielkiej Brytanii, odwiedził Polski Ośrodek Społeczno-Kulturalny w Londynie. Podczas spotkania z miejscową Polonią otrzymał tłumaczenie „Raportu Witolda”, relację rotmistrza Witolda Pileckiego, dokumentującą wydarzenia w Auschwitz.

Raport brytyjskiemu monarsze wręczyła Marii Buczynski, redaktorka naczelna polonijnego portalu British Poles. – Pomyśleliśmy, że to będzie najlepszy sposób na nawiązanie do sytuacji, która miała miejsce podczas wizyty króla Karola w Polsce. Chodziło o to, by zwrócić uwagę na rolę Polaków w wydarzeniach w Auschwitz – powiedział PAP Tomasz Modrzejewski, redaktor portalu.

Karol III gościł w Polsce pod koniec stycznia w związku z obchodami 80. rocznicy wyzwolenia obozu koncentracyjnego i zagłady Auschwitz-Birkenau. W trakcie wystąpienia w Centrum Społeczności Żydowskiej na krakowskim Kazimierzu wymienił wśród ofiar niemieckiego ludobójstwa społeczność żydowską, Romów, osoby LGBT i niepełnosprawne oraz „wiele innych osób,



Karol III spotkał się z około setką członków POSK, m.in. z weteranem II wojny Eugeniuszem Niedzielskim, artystami i harcerzami

którym naziści wyrządzili krzywdę i okaleczyli ich nienawiścią”. Nie wspomniał o 70 tysiącach Polaków zamordowanych w Oświęcimiu.

– Chcieliśmy rzucić światło na to, że Polacy stanowili drugą największą grupę ofiar obozu Auschwitz. No ale także byli

tacy ludzie jak rotmistrz Pilecki, zaangażowani w dostarczanie aliantom zachodnim informacji na temat tego, co działo się w tych obozach zagłady. Król po otrzymaniu raportu był żywo zainteresowany tematem – wyjaśnił Modrzejewski.

 TOM

Sto kulturalnych ofert dla Polaków w Wielkiej Brytanii i nie tylko

Wkrótce UK/Poland Season 2025

Już w marcu rozpocznie się UK/Poland Season 2025. Będzie to ponad sto wydarzeń z zakresu filmu, teatru, sztuk wizualnych, designu i muzyki w kilkudziesięciu miastach Polski i Wielkiej Brytanii. Program potrwa do końca listopada.

Szacuje się, że w Wielkiej Brytanii mieszka około 700 tysięcy Polaków i Polek, a polski jest tam drugim najczęściej używanym językiem. Jednocześnie po Brexicie i pandemii COVID-19 współpraca kulturalna między oboma krajami znacząco osłabła. UK/Poland Season 2025 ma prezentować

bogactwo artystyczne obu narodów, a także otworzyć nowe horyzonty dla współpracy kulturalnej.

– UK/Poland Season 2025 to okazja do ożywienia wymiany. Jego główną ideą jest wzmocnienie współpracy między krajami i zbudowanie nowych relacji między instytucjami partnerskimi, artystami, artystkami, odbiorcami sztuki – mówiła Marta Cienkowska, podsekretarz stanu w Ministerstwie Kultury i Dziedzictwa Narodowego, podczas konferencji zapowiadającej Sezon.

Sezon oficjalnie zainaugurują dwa marcowe wydarzenia. Otworzy go 5 marca wy-

stawa „St Ives i gdzie indziej” w Muzeum Sztuki w Łodzi, gdzie będzie można podziwiać dzieła z kolekcji British Council, Tate oraz polskich muzeów. Następnego dnia, 6 marca, podczas otwarcia festiwalu Kinoteka w głównym kinie British Film Institute – BFI Southbank rozpocznie się program w Wielkiej Brytanii.

Program UK/Poland Season 2025 w Wielkiej Brytanii zaistnieje w ponad dziesięciu miastach, m.in. w Edynburgu, Huddersfield, Glasgow, Londynie, Belfaście, Manchesterze, Birmingham, Bristolu, Newcastle, Nottingham i Oksfordzie.

 TOM

Sławosz Uznański-Wiśniewski spędzi 16 dni na orbicie

Wiosną Polak leci w kosmos

– Polska misja technologiczno-naukowa na Międzynarodową Stację Kosmiczną (ISS), z udziałem polskiego astronauty Sławosza Uznańskiego-Wiśniewskiego, odbędzie się na przełomie maja i czerwca i potrwa 16 dni – poinformował w Sejmie Andrzej Piątkowski z Polskiej Agencji Kosmicznej (POLSA).

Najważniejszym elementem misji są eksperymenty technologiczne i naukowe. Polski astronauta poprowadzi w kosmosie także pokazy, które zostaną nagrane, a potem wykorzystane w ramach programu edukacyjnego.

Andrzej Piątkowski, zastępca dyrektora Departamentu Badań i Innowacji POLSA, poinformował, że Uznański-Wiśniewski zabierze ze sobą na orbitę elementy „o szczególnej symbolice i znaczeniu dla Polski”. To m.in. polskie flagi, w tym naszywka ze skafandra Mirosława Hermaszewskiego, pamiętki po Marii Skłodowskiej-Curie, mapa z dzieła Mikołaja Kopernika „De revolutionibus orbium coelestium” („O obrotach sfer niebieskich”), bryłka soli z Wieliczki i kawałek polskiego bursztynu.

Na orbitę polecą też manuskrypt mazurka Fryderyka Chopina, trzy wiersze Wisławy Szymborskiej, krajka z regionalnego stroju ziemi łódzkiej z Muzeum Etnograficznego w Warszawie, polskie litery (ą, ć, ę, ł itd.) wydrukowane w 3 D oraz emblematy i plakat misji.

Polski astronauta, który był obecny w Sejmie na posiedzeniu podkomisji, powiedział, że Polska misja jest ogromną szansą rozwoju technologicznego i zaistnienia na rynku kosmicznym. – To rynek, który niesamowicie szybko się rozwija. W najbliższej dekadzie wartość rynku kosmicznego podwoi się i będzie mniej więcej tak duża jak dwukrotność polskiego PKB – podkreślił Uznański-Wiśniewski.

 TOM


 Sławosz Uznański-Wiśniewski/facebook



Sławosz Uznański-Wiśniewski szykuje się do misji swego życia

Ciesz się własną nieruchomością i stałym zyskiem – poznaj szczegóły projektu Tremonti Miłków k. Karpacza

Zainwestuj w Polsce!

 Spectrum Development

Inwestowanie w nieruchomości od lat cieszy się dużą popularnością, zwłaszcza wśród osób poszukujących stabilnych form lokowania kapitału. W obliczu inflacji i niskich stóp procentowych trzymanie oszczędności na koncie bankowym nie zapewnia satysfakcjonujących zysków. Alternatywą, która zyskuje coraz większe uznanie na całym świecie, jest model inwestycyjny typu condo. To rozwiązanie łączy zalety posiadania własnego apartamentu z możliwością generowania pasywnego dochodu – bez konieczności zajmowania się bieżącą obsługą nieruchomości. Dla Polonii amerykańskiej jest to szczególnie atrakcyjna opcja, ponieważ pozwala na inwestowanie w Polsce bez potrzeby codziennego zarządzania wynajmem.

Jak działa model inwestycyjny condo?

Model condo polega na zakupie apartamentu w budynku, który funkcjonuje jako hotel lub kompleks wypoczynkowy. Właściciel apartamentu ma pełne prawo do swojej nieruchomości – może ją sprzedać, przekazać w spadku lub darować bliskim. Zarządzaniem całego kompleksu zajmuje się profesjonalny operator hotelowy, co eliminuje konieczność samodzielnego poszukiwania najemców czy organizowania serwisu sprzątającego. Dzięki temu inwestycja jest praktycznie bezobsługowa.

Co więcej, obiekty te są wyposażone w wysokiej klasy infrastrukturę hotelową – restaurację, baseny, spa, siłownię i strefy relaksu – co znacząco zwiększa ich atrakcyjność dla turystów i podróżujących służbowo. Właściciele apartamentów mają również prawo do pobytu właścicielskiego, zwykle w wymiarze dwóch tygodni poza sezonem w roku, co pozwala im cieszyć się własnym apartamentem w Polsce bez ponoszenia dodatkowych kosztów. Posiadanie własnego drugiego domu w Polsce, w dodatku w tak atrakcyjnej lokalizacji, to ogromny walor dla osób z zagranicy, które chciałyby, żeby ich inwestycja generowała pasywne zyski, a jednocześnie służyła im i ich bliskim jako baza noclegowa podczas pobytu w Polsce.

Stable zyski i bezobsługowy wynajem
Głównym źródłem dochodu w modelu condo jest wynajem krótkoterminowy. Nabywcy mogą wybrać jeden z dwóch



W skład kompleksu hotelowego Tremonti Miłków tuż przy granicy z Karpaczem wchodzić będą zarówno apartamenty, jak i domy jednorodzinne. Właściciele będą mogli cieszyć się nie tylko zyskiem z nich, ale także możliwością spędzenia tam czasu

modeli rozliczeń. Pierwszy gwarantuje stały procent zwrotu z inwestycji – w tej konkretnej ofercie, dotyczącej kompleksu Tremonti Miłków nie mniej niż 8% wartości apartamentu rocznie. Drugi model opiera się na podziale przychodów generowanych przez wynajem całego obiektu, co pozwala na potencjalnie wyższe zyski w okresach wzmożonego ruchu turystycznego.

Ceny apartamentów są bardzo konkurencyjne, zwłaszcza dla inwestorów z USA. Koszt zakupu zaczyna się od około 100 tysięcy dolarów, a obecny kurs dolara względem złotego sprawia, że teraz jest doskonały moment na tego typu inwestycję. Polska od lat przyciąga turystów z całego świata, a zapotrzebowanie na wynajem krótkoterminowy nie słabnie, zwłaszcza w atrakcyjnych regionach turystycznych.

Turystyczna perła polskich gór

Jedną z lokalizacji, w której realizowana jest nowa inwestycja, jest Miłków położony zaledwie kilkaset metrów od granicy Karpacza – jednego z najpopularniejszych miejsc wypoczynkowych w polskich górach. Karpacz i jego okolice to idealna destynacja zarówno latem,

jak i zimą. Zimą przyciąga miłośników narciarstwa, snowboardu i zimowych wędrówek, a latem oferuje przepiękne szlaki piesze, malownicze krajobrazy i doskonałe warunki do uprawiania sportów outdoorowych. Bliskość Śnieżki, najwyższego szczytu Karkonoszy, sprawia, że region ten jest jednym z najchętniej odwiedzanych w Polsce. Inwestycja znajduje się zaledwie kilkaset metrów od granicy Karpacza, co zapewnia bezpośredni widok na góry i bliskość atrakcji turystycznych.

Nowoczesność i ekologia

Inwestycja Tremonti Miłków realizowana jest na powierzchni 10 hektarów i obejmuje zarówno apartamenty, jak i domy jednorodzinne. Kompleks będzie wyposażony w pełną infrastrukturę wypoczynkową: restaurację, lokale usługowe, wewnętrzny basen i spa, dwa baseny zewnętrzne z plażą, a także przestrzeń dla dzieci. W pobliżu znajduje się trasa narciarska, a do Wrocławia można dotrzeć w zaledwie dwie godziny – lokalizacja ta jest więc doskonale skomunikowana z resztą Polski.

Projekt realizowany jest zgodnie z zasadami zrównoważonego rozwoju.

Współpracujemy z lokalnymi dostawcami, a cała infrastruktura uwzględni naturalne warunki środowiskowe, takie jak znajdujące się na terenie inwestycji stawy. W kompleksie przewidziane są także stacje ładowania samochodów elektrycznych, co czyni go jeszcze bardziej ekologicznym i nowoczesnym.

Deweloper, któremu można zaufać

Inwestycję realizuje spółka wchodząca w skład grupy Spectrum Development – firmy z wieloletnim doświadczeniem, która z sukcesem zrealizowała wiele prestiżowych inwestycji na terenie Polski. – Nasze wcześniejsze projekty, w tym kompleksy Tremonti w Karpaczu i Szklarskiej Porębie, cieszą się dużym zainteresowaniem i świetnie prosperują. To podobnie jak projekt w Miłkowie, prestiżowe kompleksy 4- i 5-gwiazdkowe – mówi Izabela Laskowska-Kupczak, dyrektorka sprzedaży w spółce Spectrum Development. – Dzięki dbałości o najwyższą jakość wykonania i współpracy z renomowanymi partnerami, zyskałyśmy zaufanie tysięcy klientów. Kapitał zakładowy Spectrum Development wynosi ponad 120 milionów złotych, co stanowi dodatkową gwarancję bezpieczeństwa dla naszych inwestorów – dodaje.

Firma działa na rynku nieruchomości w Polsce już od 25 lat. – Mamy na koncie wiele lat doświadczenia w zmieniających się warunkach tej branży i wiele pomyślnie zrealizowanych inwestycji, w tym w regionach górskich. Inwestycje te doskonale prosperują, przynosząc zyski naszym inwestorom. Nasz dorobek mówi sam za siebie i myślę, że właśnie to poczucie bezpieczeństwa, wynikające z tego, że inwestycja jest realizowana i zarządzana przez kogoś, kto się na tym naprawdę zna i ma w tym doświadczenie, jest ważnym argumentem dla nabywców z zagranicy, w tym z USA – mówi Izabela Laskowska-Kupczak.

Zainwestuj już dziś!

Chcesz cieszyć się stabilnym dochodem pasywnym, a jednocześnie mieć pewność, że nieruchomość jest w dobrych rękach? Zainwestuj ze Spectrum Development! Sprawdź szczegóły na www.spectrumdevelopment.pl i dołącz do grona zadowolonych inwestorów!

ZAINWESTUJ W APARTAMENT W POLSCE

wypoczywaj lub zarabiaj na wynajmie


SEA SHELL
APARTMENTS

nad morzem



już od 405 000 zł netto | 100 521 USD

**TRE
MONTI**
ECO RESORT MIŁKÓW

w górach



już od 410 000 zł netto | 101 762 USD


VISTA MIKOŁAJKI
MARINA & RESORT

na Mazurach



2 pokoje z wykończeniem
od 472 000 zł netto | 117 150 USD

 **SPECTRUM**
BIERUTOWSKA

we Wrocławiu



już od 233 000 zł netto | 57 830 USD

 +48 509 222 888

 spectrumdevelopment.pl



W OBIEKTYWIE

GREENPOINT, NY – 22 stycznia



W Instytucie Piłsudskiego odbyło się spotkanie z Januszem Jarostawskim, który przedstawił swoją najnowszą książkę pt. „Szable Marszałka Józefa Piłsudskiego” oraz wystawę fotografii. Na zdj. z prezes Iwoną Korgą.

 piłsudski.org

EAST STROUDSBURG, PA – 25 stycznia




Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy gra na całym świecie, również w Pensylwanii, gdzie do zbiórki w ramach 33. Finału WOŚP włączyła się m.in. społeczność szkolna Polskiej Szkoły im. św. Jana Pawła II w Pocono.

 Archiwum szkoły

CHICAGO, IL – 26 stycznia




W Domu Podhalan odbył się doroczny Przegląd Zespołów i Grup Kołędniczych, w którym udział wzięły grupy działające przy Związku Podhalan w Ameryce Północnej oraz grupy i zespoły z lokalnych szkół i parafii.

 ZPPA – Edward Helęda

MANHATTAN, NY – 26 stycznia




W parafii św. Stanisława Biskupa i Męczennika na Manhattanie miało miejsce spotkanie Katolickiego Klubu Dyskusyjnego pt. „Podróże – czytanie Bożej Księgi”, podczas którego prelegentem był ks. Ryszard Koper.

 Archiwum parafii

GREENPOINT, NY – 28 stycznia




W Instytucie Piłsudskiego odbył się bardzo ciekawy wykład pt. „Nie tylko rozrywka. Balety i zabawy taneczne Polonii nowojorskiej w latach 1918-1939” wygłoszony przez prof. Tomasza Pudłockiego (na zdj.).

 piłsudski.org

CAMBRIDGE, MA – 1 lutego



Były premier Polski Mateusz Morawiecki wziął udział w konferencji na Harvard Kennedy School of Government, gdzie wygłosił wykład o współpracy z USA, sprawliwym systemie podatkowym i przyszłości AI.

 facebook.com/MorawieckiPL

MT. PROSPECT, IL – 1 lutego



Na Uniwersytecie Waszyngtońskim w Seattle odbyło się oficjalne otwarcie stałej Katedry Polskiej im. Marii Kott. W wydarzeniu uczestniczyła konsul generalna RP w Los Angeles Paulina Kapuścińska.

 PSFCU

MIAMI, FL – 2 lutego



Chargé d'affaires polskiej ambasady w USA Bogdan Klich spotkał się z lokalną Polonią. Towarzyszył mu Andrzej Fąfara, reprezentujący konsulat generalny RP w Teksasie, w okręgu którego znajduje się Floryda.

 Facebook

LATIMER ESTATE, WLK. BRYTANIA – 7 lutego



W Anglii odbył się Ogólny Zjazd ZHP „Świat”, w którym wzięły udział instruktorki Hufca Podhale z USA: Beatrix Szmurlo, Marta Biesaga, Jola Nowacka, Basia Nartowicz, Ania Horelik i Magda Rudnik-Nieroda.

 Hufiec Podhale USA

Organizowaliście lub braliście udział w ciekawym wydarzeniu. Chcecie, aby wiadomość o nim ukazała się w naszym „Obiektywie”?



Prosimy o przesłanie zdjęcia z krótkim opisem wydarzenia oraz informacją, kto jest autorem fotografii na adres: info@whiteeaglenews.com.

Słoneczna Floryda dla Ciebie!

FLORYDA
Sarasota - Bradenton - Venice - NorthPort

- Kupno nieruchomości i pomoc w przeprowadzce na Florydę
- Nieruchomości bankowe
- Biznesy
- Działki budowlane
- Inwestycje

Jako właściciel budynków na wynajem pomogę w znalezieniu właściwej inwestycji i zadbam o właściwe zarządzanie.

Mario Mlotkowski
REALTOR / PUBLIC NOTARY
(941) 822-1688
www.941HomesForSale.com

REALTY EXECUTIVES



NIERUCHOMOŚCI NA FLORYDZIE

oraz przy słynnym Źródleku Młodości (Warm Mineral Springs)

KUPNO - SPRZEDAŻ - DOMY - DZIAŁKI

- SARASOTA ● NORTH PORT ● VENICE ● PORT CHARLOTTE

18 LAT DOŚWIADCZENIA NA LOKALNYM RYNKU

Agata Bulanda PA preferred **SHORE**
Realtor – Notary Public

50 S. Lemon Ave. Ste 302, Sarasota, FL 34236 **MÓWIĘ PO POLSKU**
Biuro: 941-999-1179, cell 941-323-6519
agatabulanda@msn.com
www.agatabulanda.com

 SL 3123922



Zapraszamy do współpracy **NOWYCH AGENTÓW**

POLAMER

Wyślij tak, jak trzeba! Tylko przez **POLAMER**

Nie mieszkasz blisko naszego punktu?
Wyślij z domu na send.polamerusa.com

- paczki morskie i lotnicze
- mienie przesiedlenia
- transport komercyjny
- przekazy pieniężne
- bilety lotnicze oraz kwiaty i zestawy upominkowe do Polski

Adresy wszystkich naszych biur i agentów znajdziesz na stronie Polamerusa.com bądź pod **773-774-8855**

- GREENPOINT - NY
167 Greenpoint Ave.
Tel. 718-349-1319
- MASPETH - NY
64-02 Flushing Ave.
Tel. 718-326-2260
- ROSELLE - NJ
275 Cox St. - Magazyn Cargo
Tel. 908-352-9100
- WALLINGTON - NJ
130 Main Ave.
Tel. 973-779-6613




Czy Twoje OSZCZĘDNOŚCI EMERYTALNE są bezpieczne i dobrze zarządzane? Czy jesteś gotowy na emeryturę?




401K

IRA

ANNUITY

BEZPŁATNA POMOC I EDUKACJA w zakresie **MEDICARE** i planowania finansowego oraz wsparcie przy podejmowaniu ważnych decyzji emerytalnych.

Aleksandra Mróz
licencjonowany specjalista ubezpieczeń Medicare i na życie w stanach: CT, MA, RI, SC

Tel. 860-997-3054
ola_mroz@yahoo.com
185 Silas Deane Hwy. Wethersfield, CT 06109

Powołanie nowego zarządu Gniazda Sokołów #88 w New Britain

Uroczysta instalacja

 Robert Iwanicki

Uroczysta instalacja nowego zarządu Gniazda Sokołów #88 w New Britain odbyła się w sobotę, 25 stycznia. Warto przypomnieć, że działające wcześniej osobno Gniazdo Sokolic #811 na prośbę członkiń przeszło w zeszłym roku „pod skrzydła” Gniazda Sokołów #88 i od tamtej pory działają w ramach jednej jednostki organizacyjnej, również pod wspólnym zarządzeniem.

Część oficjalna była jak zawsze okazją do podsumowania działalności organizacji w minionym roku, a także do docenienia tych, którzy w sposób szczególny się dla niej zasłużyli. Nie zabrakło dźwięków hymnów Polski i USA, które wykonał Chór Polonia Paderewski pod dyktando Klaudii Naumowicz Niewiadomskiej.

Po części oficjalnej uczestnicy instalacji zostali zaproszeni na wyborny obiad, a po obiedzie zespół muzyczny Galicja zaprosił wszystkich na parkiet do tańca.

 WEM

Prezes: Stanisław Rembisz
Wiceprezes: Tadeusz Wojton
Skarbnik: John Rogalewski
Sekretarka finansowa: Janina Buczek
Sekretarka protokołowania: Zofia Galaszewska
Sekretarka członkostwa: Janina Buczek
Instruktor sportowy: Stanisław Rembisz
Komisja Gospodarcza: Wiesław Karolczyk, Wiesława Karolczyk, Józef Gurski
Opieka Majątku: George Iskra, Adam Buczek, Zbigniew Bogacki, Ryszard Sadanowicz
Komisja Chorych: Kazimiera Zapatka, Irena Wiśniewski
Komisja Rewizyjna: Tadeusz Marcisz, Anna Sadanowicz, Bent Nadzieja
Korespondent Gniazda: Irena Nadzieja
Dyrektor Gniazda: Andrzej Mechlinski



Jak co roku uroczysta instalacja zarządu była okazją do wyróżnienia zasłużonych dla Sokolstwa i polonijnego środowiska



FLORYDA: Cape Coral, Fort Myers, Naples i okolice

Jones & Co, Realty

Vito Kostrzewski - Realtor

Ich spreche deutsch/mówię po polsku!

1342 Colonial Blvd., H-59
Fort Myers, FL 33907

Mobile: 239-910-5400
Office: 239-415-5881
Fax: 877-329-8486

www.FloridaHomeParadise.com
vitorealtor@vitoil.com

ZADBAJ O SIEBIE I SWOICH BLISKICH!

Wyczyść swoją krew ze **SZCZEPIONEK** na COVID!

MY BLOOD POMOŻE!

POLECAMY

- Pomaga w utrzymaniu prawidłowego stanu czerwonych krwinek
- Pomaga w prawidłowej produkcji czerwonych krwinek i hemoglobiny
- Przyczynia się do utrzymania prawidłowego metabolizmu żelaza
- Kompleks niezbędnych witamin, minerałów oraz cennych ekstraktów owocowych i warzywnych

Kupuj wygodnie – wysyłka pod wskazany adres.
www.sunshinewaysusa.com
info@sunshinewaysusa.com

POTRZEBUJESZ PORADY IRYDOLOGA? DIAGNOZA CHOROBU Z TĘCZÓWKI OKA

Wszystkie dalsze informacje uzyskasz pod numerem telefonu:
Tel. **860-930-3661**

247 West Main St, New Britain, CT 06052, tel. 860-930-3661

New Britain's Only
Connecticut
Bar Association

**Board Certified Specialist
Residential Real Estate**



THE GRADZKI
LAW FIRM, LLC

Adwokat Monika Gradzki
860-993-1400

Specjalizacja w Zakresie Prawa Nieruchomości Mieszkalnych jest przyznawana na podstawie całodziennego egzaminu sprawdzającego wiedzę prawną w dziedzinie nieruchomości, udokumentowanego dokształcania zawodowego w tym zakresie oraz rekomendacji innych adwokatów. Obecnie taką specjalizację posiada jedynie 14 adwokatów w całym stanie Connecticut. Adwokat Monika Gradzki jest jedyną taką specjalistką w New Britain i jedyną taką specjalistką mówiącą po polsku. Kancelaria ma wieloletnie doświadczenie w przeprowadzaniu transakcji obrotu nieruchomościami.

Reprezentacja w następujących sprawach prawnych:

- Kupno, sprzedaż nieruchomości
- Testamenty, upoważnienia i dyrektywy zdrowotne
- Sprawy o eksmisje lokatorów
- Bankructwo
- Zakładanie spółek i pomoc prawna w ich prowadzeniu
- Sprawy imigracyjne
- Sprawy spadkowe
- Jazda pod wpływem alkoholu (DUI)

17 Lenox Place, New Britain, CT 06052
www.GradzkiLegal.com

Koszt ubezpieczenia zdrowotnego w Connecticut może gwałtownie wzrosnąć, jeśli Kongres nie podejmie działań

Niektóre rodziny w Connecticut mogą spodziewać się wzrostu kosztów ubezpieczenia zdrowotnego o 3000 USD rocznie, jeśli ustawodawstwo nie zostanie wkrótce uchwalone.

Zwiększone dotacje uchwalone na mocy ustawy o amerykańskim planie ratunkowym (American Rescue Plan Act, ARPA) z 2021 r. i rozszerzone na mocy ustawy o zmniejszeniu inflacji (Inflation Reduction Act, IRA) z 2022 r. sprawiły, że ubezpieczenie zdrowotne stało się bardziej przystępne cenowo i dostępne dla milionów Amerykanów korzystających z federalnych lub stanowych giełd ubezpieczeń zdrowotnych, takich jak Access Health CT (AHCT).

Zmniejszenie liczby osób nieubezpieczonych jest kluczową częścią misji AHCT, a te dotacje odegrały ważną rolę w obniżeniu o połowę liczby osób nieubezpieczonych w stanie i poprawie zdrowia tysięcy osób.

Pomoc finansowa doprowadziła do rekordowej liczby zapisów w stanie Connecticut. AHCT zapisało łącznie 151,151 mieszkańców do kwalifikowanych planów zdrowotnych (QHP) na rok planu 2025, przekraczając ubiegłoroczny rekord 129 000 osób. Ze względu na zwiększone dotacje 90% mieszkańców stanu Connecticut zapisanych do QHP otrzymuje pomoc finansową w łącznej kwocie 91 460 464 USD miesięcznie.

Niestety zwiększone dotacje mają wygasnąć pod koniec tego roku. **To wpłynie na wszystkich.** Wielu Amerykanów, w tym dziesiątki tysięcy mieszkańców stanu Connecticut, odczuje drastyczny wzrost kosztów opieki zdrowotnej, jeśli Kongres nie podejmie działań w celu przedłużenia lub zmiany tych zwiększonych dopłat na stałe dopłaty. Wiele osób może w ogóle zostać bez ubezpieczenia zdrowotnego.

W miarę jak osoby zdrowsze niż przeciętnie będą opuszczać giełdy ubezpieczeń zdrowotnych w przypadku gdy zwiększone dotacje nie będą już dostępne, ubezpieczyciele podniosą składki dla pozostałych zapisanych osób. Ponadto szpitale będą nadal leczyć osoby nieubezpieczone i niezdolne do zapłaty, co jeszcze bardziej zwiększy koszty szpitalne niepokrywane przez pacjentów lub ubezpieczycieli. Koszty te są następnie przerzucane na konsumentów.

Te zwiększone dotacje znacznie zwiększają kwotę pomocy finansowej, jaką mogą otrzymać klienci AHCT i rozszerzają tę pomoc na osoby, które wcześniej nie kwalifikowały się do niej.

Według centrów usług Medicare i Medicaid (Centers for Medicare & Medicaid Services, CMS) odsetek osób nieubezpieczonych w Stanach Zjednoczonych jest najniższy w historii w wyniku zwiększonej pomocy finansowej. A jeśli dotacje wygasną, Biuro Kongresu ds. Budżetu (Congressional Budget Office) spodziewa się, że niemal cztery miliony Amerykanów straci ubezpieczenie przed 2034 r., co doprowadzi do ogólnokrajowego pogorszenia stanu zdrowia.

Jeśli zwiększone dotacje nie zostaną przedłużone po roku planu 2025, mieszkańcy stanu Connecticut mogą spodziewać się podwyżki kosztów ubezpieczenia zdrowotnego średnio o 1527 USD rocznie. W przypadku niektórych mieszkańców wzrost kosztów wyniesie prawie 3000 USD rocznie. Będzie to katastrofalne dla wielu rodzin w naszym stanie.

Connecticut ma szczęście, że ma silnych orędowników na szczeblu ustawodawczym, którzy opowiadali się za zwiększonym dostępem do ubezpieczenia zdrowotnego i uczynieniem go bardziej przystępnym cenowo. Nasze władze stanowe również wykazały silne poparcie dla zwiększonych dotacji, z których korzysta tak wiele osób.

Mamy nadzieję, że delegacja Connecticut w Waszyngtonie będzie nadal opowiadać się za rozszerzeniem tych dotacji i zachęcać innych decydentów z całego kraju do przyłączenia się do nich w celu wsparcia wszystkich Amerykanów. Musimy zrobić wszystko, co w naszej mocy, aby uchronić rodziny przed brakiem środków na ubezpieczenie zdrowotne, w przeciwnym razie będziemy świadkami drastycznego pogorszenia się ogólnej jakości opieki zdrowotnej w naszym stanie.

Access Health CT stara się pomagać swoim klientom dbać o zdrowie na wszelkie możliwe sposoby.



James Michel

Chief Executive Officer,
Access Health CT

Tłusty Czwartek – 27 lutego
Tłusty Wtorek – 4 marca

Przyjmujemy
zamówienia
na każdą
ilość!

**ROLY POLY ZAPRASZA
NA NASZE PYSZNE**



PĄCZKI!
Pieczone non-stop – świeże i bez kolejki!



587 Main St.
New Britain

Tel. 860-229-5109
www.rolypolyinc.com

Roly Poly
BAKERY

NOWOŚĆ: Specjalne ceny na zamówienia powyżej 50 sztuk dla firm i organizacji!



Doroczna zabawa karnawałowa Klubu Myśliwskiego ŁOŚ w New Britain

Myśliwska impreza

W sobotę, 1 lutego, w sali balowej VFW POST 511 w New Britain odbyła się coroczna zabawa karnawałowa zorganizowana przez Klub Myśliwski ŁOŚ. Wydarzenie, jak co roku, przyciągnęło miłośników dobrej muzyki i radosnej atmosfery.

Do tańca przygrywali TO MY BAND oraz Adam Chrola, a parkiet przez cały wieczór tętnił energią. Goście bawili się w doskonałych humorach, korzystając z okazji do wspólnej zabawy w gronie polonijnej społeczności.

Dużym zainteresowaniem cieszyła się loteria fantowa, w której można było wygrać cenne nagrody. Nie zabrakło również myśliwskiego poczęstunku – na stołach pojawił się tradycyjny bigos, kiełbasa, był też dostępny tzw. wiejski stół, które spotkały się z dużym uznaniem uczestników.

Wieczór miał także wyjątkowy, charytatywny akcent – Klub Myśliwski ŁOŚ przekazał darowiznę w wysokości 500 dolarów na rzecz rodziny tragicznie zmarłego Sebastiana Muchy.

Organizatorzy serdecznie dziękują wszystkim za udział, wspólną zabawę i stworzenie wspaniałej atmosfery i już teraz zapraszają na kolejne wydarzenia, które na pewno dostarczą równie niezapomnianych wrażeń.

 HG



Więcej zdjęć znajdziesz na
www.BialyOrzel24.com





Piotr Rubik ponownie podbił serca polonijnych fanów

Koncert walentynkowy

 Halina Głowacka

W piątek, 7 lutego, w audytorium szkoły średniej w New Britain odbył się wyjątkowy koncert walentynkowy pod batutą znanego kompozytora i dyrygenta Piotra Rubika. Na scenie razem z nim wystąpili znakomici soliści: Marta Moszczyńska, Oliwia Wieczorek, Michał Gasz oraz Marcin Januszkiewicz. Gościnnie wystąpił też Chór Młodych Serc z New Britain pod dyrekcją Renaty Krzyszczak Kwaśnik oraz wokalistki z Teatru Wyobraźni Novum: Dorota Kościuk-Borowski, Eva Badowski i Joanna Bogacki.

Po kilku latach przerwy artyści ponownie zawitali do New Britain, by podarować widzom wieczór pełen emocji i pięknych dźwięków. W repertuarze znalazły się najpiękniejsze utwory o miłości, które wprawiły zgromadzonych w cudowną, nastrojową atmosferę. Publiczność nagradzała

wykonawców gromkimi brawami, a koncert pozostawił niezapomniane wspomnienia.

Piotr Rubik to jeden z najbardziej rozpoznawalnych polskich kompozytorów muzyki popularnej i filmowej. Znany jest przede wszystkim z oratoriów i widowisk muzycznych, które łączą klasyczne brzmienia z nowoczesnym stylem. Jego utwory, takie jak „Niech mówią, że to nie jest miłość” czy „Psalm dla Ciebie”, stały się przebojami, poruszającymi serca słuchaczy. Jako dyrygent i producent muzyczny od lat cieszy się ogromnym uznaniem zarówno w Polsce, jak i poza jej granicami.

Koncert w New Britain był kolejnym dowodem na to, że muzyka Piotra Rubika ma niezwykłą moc budowania emocji i jednoczenia ludzi wokół pięknych melodii i głębokich tekstów.

 WEM



Więcej zdjęć znajdziesz na
www.BialyOrzel24.com

Zabawa karnawałowa dla dzieci w Polskiej Szkole Sobotniej w Hartford

Bal przebierańców

Jak karnawał, to zabawa – także dla najmłodszych! Dzieci uczęszczające do Polskiej Szkoły Sobotniej w Hartford miały okazję wziąć udział w balu przebierańców, który odbył się w sobotę, 8 lutego.

Mali imprezowicze przybyli w barwnych kostiumach księżniczek, superbo-

haterów i postaci z bajek, a o ciekawie spędzony czas, w tym liczne zabawy i konkursy, zadbali nauczyciele z placówki, którzy również przywdziali na tę okazję nietypowe stroje. Przygotowano też poczęstunek i „magiczną ściankę”, na tle której dzieciaki chętnie pozowały do zdjęć.

 WEM

 Archiwum szkoły



WYGRALIŚMY MILIONY DOLARÓW W ODSZKODOWANIACH DLA NASZYCH KLIENTÓW!



Walczymy o to, co się Tobie należy!



PODOROWSKY,
THOMPSON & BARON

Attorneys & Counselors at Law - Est. 1940

Bez względu na to, czy potrzebujesz pomocy w sprawie związanej z wypadkiem samochodowym, aresztem, rozwodem bądź zakupem nieruchomości, Kancelaria Podorowsky, Thompson & Baron godnie, uczciwie i rzetelnie reprezentuje klientów od ponad 75 lat.

Nasza kancelaria już wielokrotnie wybierana była jako najlepsza w mieście przez czytelników „New Britain Herald”, a mecenas Adrian Baron przez ostatnie 5 lat był na corocznej liście „Super Prawników” – to zaszczyt tylko dla ok. 2.5% prawników w całym stanie.

Zadzwoń i umów się na konsultację. Reprezentujemy klientów w całym stanie.

Tel. 860-223-4000

www.ptblegal.com

Adwokaci mówią po POLSKU!

**Spotkania i konsultacje bez zobowiązania
w 3 dogodnych lokalizacjach!**

NEW BRITAIN - STAMFORD - WESTPORT

202 Broad Street, „Mała Polska”, New Britain, CT

6 Landmark Square, Suite 400, Stamford, CT

191 Post Road West, Westport, CT

**UWAGA: w sprawach z odszkodowaniem
nie pobieramy opłaty aż do wygrania sprawy!**

Catering u Edyty

Tradycyjna polska kuchnia na każdą okazję

Polecamy domowe wypieki, ciasta i torty oraz tradycyjny swojski stół z kiełbasami, boczkami, smalczykiem i wiejskim chlebem

Komunie, chrzty, wesela, pogrzeby, rocznice, urodziny, spotkania firmowe i wszelkiego rodzaju imprezy okolicznościowe

Zadzwoń po wycenę i informację:
Edyta Kulak ☎ 203 224 9470

Obsługujemy całe Connecticut



UBEZPIECZENIA!

- Wytłumaczymy Ci, na czym polega emerytura w USA i jakie benefity Ci przysługują
- Wyjaśnimy, na czym polega Medicare i Medigap
- Pomożemy Ci uzyskać Medicaid – szara karta
- Podpowiemy, jaki plan jest dla Ciebie najodpowiedniejszy, jeśli chorujesz/bierzesz leki etc.
- Udzielamy całkowicie BEZPŁATNYCH porad i kompleksowych konsultacji
- Prosimy umówić telefonicznie appointment

DUŻE ZMIANY NA 2025 ROK!

CIS – Twój lokalny przewodnik w planach ubezpieczeniowych

Dariusz Orłowski – Agent
CORPORATE INSURANCE SOLUTIONS, LLC NOWYMI
450 Main St, Suite 203, New Britain, 06051 PO POLSKU
(Jesteśmy na piętrze, w budynku Webster Bank w New Britain)

Tel. 1-860-499-4552 dorowski@cis-llc.com

Nie oferujemy wszystkich planów dostępnych w Twojej okolicy. Wszelkie podawane przez nas informacje ograniczają się do planów, które oferujemy w Twojej okolicy. Aby uzyskać informacje na temat wszystkich dostępnych opcji, skontaktuj się z Medicare.gov lub 1-800-MEDICARE.



ROZLICZENIA PODATKOWE

Ponad dwudziestopięcioletnie doświadczenie i rzetelność, na których możesz polegać!



Professional Tax & Accounting Services LLC

For Individual and Business

More Information
☎ 203 803 7411
✉ bogabruce@aol.com
Rozmawiam po polsku.

Boga J. Davidson
Accountant



Boga J. Davidson

PRACUJESZ W CT? ZNAJ SWOJE PRAWA!



ZAROBKI

- Prawo stanu Connecticut wymaga wypłaty przynajmniej **\$16.35** za każdą przepracowaną godzinę.
- Należy Ci się także premia **50% za nadgodziny** po **40 godzinach** tygodniowo (overtime).
- Jeśli nie wypłacili Ci lub zaniżyli zarobki, nie płacą Ci za dojazd z warsztatu firmy na miejsca robót albo wymuszali od Ciebie haracz lub „działkę” – zadzwoń do nas już dziś po **bezpłatną i w pełni poufną poradę**.
- Pomożemy Ci odzyskać niezapłacone zarobki, nawet jeśli:**
 - nie masz pozwolenia na pracę lub zielonej karty
 - umówiłeś się na dniówkę lub tygodniówkę
 - szeef nazwał Cię kontraktorem, menedżerem lub „supervisor”
 - właściciel zamknął firmę

DYSKRYMINACJA, MOLESTOWANIE, BEZPRAWNE ZWOLNIENIA

Jeśli byłeś molestowany seksualnie przez szefa czy współpracownika albo byłeś dyskryminowany ze względu na wiek, płeć, pochodzenie narodowe, niepełnosprawność, orientację seksualną lub tożsamość płciową – zadzwoń do nas już dziś po **bezpłatną i w pełni poufną poradę**.

INNE KWESTIE?

Zadzwoń i dowiedz się!
Nie czekaj, aż Twoja sprawa ulegnie przedawnieniu!



MARIUSZ KURZYŃA
Adwokat i Radca Prawny
☎ **860-357-6070**
uprawniony do wykonywania zawodu w Connecticut, Nowym Jorku, Maryland, Waszyngtonie, DC i Wirginii (współpracownicy uprawnieni w dodatkowych stanach)

Kancelaria Zipin, Amster & Greenberg, LLC
8757 Georgia Avenue, Suite 400, Silver Spring, MD
130 West Main Street, New Britain, CT

HRA60



Empowering Lives • 1964 - 2024

HRA of New Britain, Inc.

Obecnie obsługuje
społeczności na 6 obszarach:
New Britain, Bristol,
Burlington, Farmington,
Plainville i Plymouth CT

Od 1964 roku Human Resources Agency of New Britain, Inc. (HRA) zajmuje się zwiększaniem samowystarczalności ekonomicznej osób i rodzin. Naszą misją jest poprawa jakości życia poprzez pomoc ludziom w osiągnięciu potencjału ekonomicznego i społecznego, reagowanie na przyczyny i warunki ubóstwa oraz budowanie silniejszych jednostek, rodzin i społeczności.

Human Resources Agency of New Britain, Inc. (HRA) jest organizacją wielozadaniową, realizującą ponad 30 programów zorientowanych na rezultaty, które obejmują usługi profilaktyczne, interwencyjne oraz pomoc w sytuacjach awaryjnych. Nasze usługi z zakresu opieki nad dziećmi, pomocy w nagłych sytuacjach, zatrudnienia i szkoleń, opłat za energię elektryczną i mieszkalnictwa, finansów, zdrowia i dobrostanu są względem siebie kompatybilne i uzupełniają się wzajemnie, a nasi fundatorzy, pracownicy i wolontariusze łączą siły we wspólnym wysiłku, aby maksymalnie wykorzystać dostępne zasoby.

- Zarządzanie usługami społecznymi
- Usługi opiekuńcze nad dziećmi w wieku 0-5 lat, w tym program Head Start
- Opieka domowa dla osób starszych i transport
- Pomoc w opłaceniu rachunków za energię elektryczną LIHEAP
- Program Ryan White Części A i B
- Zatrudnienie i szkolenia zawodowe dla młodzieży i dorosłych
- Możliwości finansowe VITA i IDA

Zintegrowany model usług HRA zaspokaja bieżące potrzeby ludzi i daje im możliwość inwestowania w długoterminowe rozwiązania.

Lokalizacje w New Britain:

- 180 Clinton Street 860-225-8601
- 336 Arch Street 860-225-1084
- 83 Whiting Street 860-826-4741
- 144 Clinton Street 860-826-6991
- 55 Broad Street 860-612-1784
- 35 Oak Street 860-826-4676
- 550 Farmington Ave 860-827-8402

Lokalizacja w Bristol:

- 55 South Street 860-584-2725

Lokalizacja w Plymouth:

- Urząd miasta w Plymouth 80 Main Street
860-585-4028

- Aby uzyskać więcej informacji o naszych programach, odwiedź: hranbct.org

1 MARCA 2025
8pm - 1am

KOŁO PRZYJACIÓŁ HARCERSTWA
NEW BRITAIN ZAPRASZA

ZABAWA KARNAWAŁOWA

MUZYKA

DANIELBAND US

DONACJA \$35

Gratis: kawa, soda, 1 talerz
wyśmienitych kanapek na stoł

Do Kupna: przekąski,
kanapki, barszcz, chrusty

Bilety i Info

Dorota 860.965.2969 - Maryla 860.828.6359

Haller Post 112 Grove St. New Britain, CT

BYOB 18+

Jubileuszowa 10. edycja koncertu kolęd i pastorałek w Fundacji Kościuszkowskiej

Hej kołęda, kołęda!

Barbara Prajzner

W niedzielę, 12 stycznia, w siedzibie Fundacji Kościuszkowskiej na Manhattanie odbyła się 10. edycja koncertu „Pastorałki i kolędy” oraz pokonkursowa wystawa prac plastycznych z cyklu „Mikołaje... Mikołaje”. Gości powitała Ewa Zadworna, wiceprezes Fundacji Kościuszkowskiej. Całość programu poprowadziła pomysłodawczyni i dyrektor artystyczny tego wydarzenia Teresa Rysztof. Młodzi, uzdolnieni artyści ze stanów Nowy Jork, New Jersey, Connecticut wykonali kolędy oraz pastorałki znane i lubiane, oraz piosenki o tematyce świątecznej polskie i amerykańskie.

W nastroj świąteczny wprowadził wizerunek wiersz Leopolda Staffa „Gwiazda”, który pięknie recytowała ośmioletnia Adela Grabowska. Następnie w duecie fortepianowym na cztery ręce Zuzanna Boudys i Julia Pierz z ekspresją zagrały „Slight Ride Duet Fantasy”. Ponownie Zuzanna Boudys, tym razem jako wokalistka, przy akompaniowaniu fortepianowym Julii Pierz, zaśpiewała kolędę „Lulajże, Jezuniu”. Paula Kozicz aksamitnym, głębokim głosem wykonała dwie znane kolędy: „Mary, Did You Know?” oraz „Angels We Have Heard on High”. Jej młodsza siostra Gabriella Kozicz, lat 8, akompaniując sobie na fortepianie, porywająco wykonała kolędę „Przybieżeli do Betlejem”. Marcelina Domaradzki wykonała dwa utwory. Subtelna interpretacja lirycznej, świątecznej piosenki z repertuaru Edyty Geperet



Wspólne zdjęcie chóru, wykonawców i organizatorów koncertu

„Święta z bajki” była bardzo poruszająca. Równie uroczo zaśpiewała „Cichą noc”. W dalszej kolejności zaprezentowała się Natalia Prajzner, która akompaniując sobie na gitarze, mocnym głosem wykonała skoczną kolędę „Jezusa narodzonego” oraz wzruszający świąteczny utwór „Pierwsza gwiazda”. Pastorałkę na góralską nutę „Ni mosz ci, ni mosz” zaśpiewały Emilka i Dominika Cywiński. Refleksyjną pastorałkę „W tę zimową noc” zaśpiewała delikatnym głosem Zosia Sta-

Zofia Twarowska



Laureaci konkursu plastycznego „Mikołaje... Mikołaje” i ich prace wraz z Teresą Rysztof

zrec. Lauren Peski sięgnęła po współczesną kolędę „Malańka miłość”, spopularyzowaną przez Eleni. Adela Grabowska z wdziękiem zaśpiewała „Śliczna Paniątka Jezusa zrodziła”. Chór dziecięcy z Polskiej Szkoły Dokszałcającej im. Henryka Sienkiewicza, pod dyktando Irminy Paluch, pięknie zaśpiewał kolędy: „Gdy się Chrystus rodzi”, „Betlejem śpi”, „Dzisiaj w Betlejem”. Było też kołędowanie rodzinne. Peter Owen wraz z tatą, Richardem, który akompaniował na fortepianie, wykonali kolędę „The Little Drummer Boy”. W drugim utworze dołączyła mama, Katarzyna, i na zakończenie zaśpiewali radośnie znany wszystkim utwór „We Wish You a Merry Christmas” i porwali widownię do wspólnego kołędowania.

W drugiej części programu miało miejsce wręczenie nagród zwycięzcom konkursu plastycznego „Mikołaje... Mikołaje”. W kategorii I (wiek 7–8 lat) nagrody otrzymali: Mila Zięba – pierwsze miejsce, Olivia Bigos – drugie miejsce, Szymon Biały – trzecie miejsce, wyróżnienia: Stasia Krawel, Emily Kicinski. W kategorii II (wiek 9–10 lat) nagrody przyznano: Olivia Ginter – pierwsze miejsce, Julia Odziejzyski – drugie miejsce, Adam Kalinowski – trzecie miejsce, wyróżnienia: Marcin Odziejzyski, Julia Wojda.

Podziękowania należą się wszystkim młodym artystom za dostarczenie swoimi występami niezapomnianych chwil wzru-

Zofia Twarowska



Ewa Zadworna, wiceprezes Fundacji Kościuszkowskiej, z wykonawczyniami Emilką i Dominiką Cywiński

zenia, Fundacji Kościuszkowskiej za wspieranie utalentowanej młodzieży polonijnej, Teresie Rysztof za przygotowanie wydarzenia i operatorowi dźwięku Danielowi Dąbkowi oraz sponsorowi wydarzenia – Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej. Patronat medialny sprawowała gazeta „Biały Orzeł”.

ZOFIA TWAROWSKA



Wyślij szybciej i taniej na święta!

Polonez EST. 1980 | **45 YEARS**
Od 45 lat z Polonią

Znajdź punkt Poloneza w twojej okolicy: 

Terminy wysyłek paczek z naszego magazynu na święta 2025

UWAGA: Paczki muszą być dostarczone do naszego magazynu w Port Reading, NJ przed podanymi powyżej datami. Zapytaj u swojego agenta Poloneza o terminy odbioru paczek, aby upewnić się, że Twoja przesyłka trafi do naszego magazynu na czas. Polonez nie odpowiada za opóźnienia w dostarczeniu paczek powstałe z przyczyn od nas niezależnych.

908-862-1700 **polonezamerica.com**

 Morska do innych krajów Europy	 Morska Ekspresowa do Polski	 Lotnicza do innych krajów Europy	 Lotnicza Standardowa do Polski	 Lotnicza Ekspresowa do Polski
21 LUTEGO	25 LUTEGO	12 MARCA	3 KWIETNIA	7 KWIETNIA



Ocean Breeze Motel
położony jest w cichej okolicy,
zaledwie 300 metrów
od plaży i ciepłych wód Nantucket Sound
w South Yarmouth na Cape Cod

Norbert & Joanna Ginter
170 Seaview Ave., Yarmouth, MA 02664
info@oceanbreezeyarmouth.com
508-398-3062


Dla Czytelników „Białego Orła”
15% zniżki*
Rezerwacje na
www.OceanBreezeYarmouth.com
kod promocyjny: Breeze
*oferta ważna do końca kwietnia

Do wynajęcia:
pokoje 2- i 4-osobowe,
pokoje z aneksem
kuchennym
oraz apartament
z 2 sypialniami
i kuchnią

Motel prowadzony przez
polskich właścicieli
– zapewniamy
miłą i rodzinną atmosferę

Serdecznie zapraszamy!

W poszukiwaniu miłości

 Facebook/Bądźmy Razem. TVP



Łukasz



Mateusz



Mariusz



Sebastian

Dokończenie ➔ ze str. 1

Romans w Chicago

W pierwszych odcinkach programu widzowie mogli lepiej poznać głównych bohaterów – czterech mężczyzn polskiego pochodzenia z Chicago, którzy szukają miłości wśród kobiet z Polski – Mariusza, Mateusza, Sebastiana i Łukasza. Każdy z nich ma swoją historię, a ich wspólnym celem jest znalezienie wyjątkowej kobiety. Mariusz, 49-letni finansista, mieszka w USA od 18. roku życia. Mateusz, 24-letni strażak, pochodzi z Chicago. Sebastian, 30-letni specjalista IT, urodził się w USA, a 35-letni Łukasz, agent ubezpieczeniowy, przyjechał do Chicago w 2012 roku, wygrywając zieloną kartę.

Zdaniem mężczyzn to właśnie Polki najlepiej łączą tradycyjne wartości rodzinne z nowoczesnym podejściem do życia. Aby pomóc im w realizacji marzeń o idealnej żonie, organizatorzy programu zaprosili do USA kilkanaście kandydatek wyłonionych podczas castingu. Kawalerowie organizują dla nich randki i próbują zbudować więzi, które mogłyby przetrwać się w miłość. Polki, które odwiedzają mężczyzn, liczą na znalezienie prawdziwej miłości, ale również na przeżycie niezapomnianej przygody w zupełnie nowym dla nich otoczeniu. Widzowie towarzyszą

im podczas pierwszych spotkań, przygód, a także wzruszających momentów, gdy kobiety poznają rodzinę i przyjaciół kandydatów na mężów. Czy program stanie się początkiem trwałych i szczęśliwych związków? O tym widzowie przekonają się w kolejnych odcinkach.

W ogniu krytyki

Program „Żona dla Polaka” zdobył ogromną oglądalność. Jak podaje Nielsen Media, w dniu premiery obejrzało go aż 1.1 miliona widzów. Pomimo tego sukcesu opinie widzów na temat produkcji są podzielone. Według portalu „Świat Seriali” z jednej strony wielu internautów chwali ciekawą formułą i możliwość bliższego poznania życia Polonii w USA, ale z drugiej strony nie brakuje krytyki. Negatywne komentarze skupiły się głównie na sposobie przedstawienia programu, który niektórym wydał się zbyt mało spektakularny, zwłaszcza w kontekście poprzednich produkcji TVP podobnego formatu. „Z całym szacunkiem, ale tak słabego programu nie było od bardzo dawna” – pisali internauci. Inni narzekali na ograniczony budżet, który objawił się w prostych randkach, odbywających się m.in. na spacerze czy w kinie.

W ogniu krytyki widzów znalazły się również kandydatki na żony. Część kome-

tujących uważa, że wiele z nich zgłosiło się do programu nie z powodu chęci znalezienia miłości, ale dla korzyści związanych z wyjazdem do USA. Tego rodzaju zarzuty były szczególnie widoczne po emisji drugiego odcinka, gdy pojawiły się wątpliwości, czy uczestniczki rzeczywiście traktują program poważnie. W obronie kobiet wystąpił prowadzący show Kacper Kuszewski, który w rozmowie z TVP podkreślił, że jego zdaniem wszystkie panie przyjechały do USA z nadzieją na interesującą przygodę. „Traktowały to trochę jak okazję do poznania nowych ludzi i zobaczenia, jak wygląda życie w zupełnie innym świecie” – powiedział Kuszewski, wskazując, że kawalerowie również potraktowali udział w programie przede wszystkim jako możliwość poznania osób spoza swojego codziennego kręgu znajomych.

Mimo mieszanych opinii, dane dotyczące oglądalności są jednoznaczne – program zyskał spore zainteresowanie publiczności. Show od początku zdominowało swoje pasmo emisji i choć w kolejnych odcinkach pojawiły się kontrowersje, to wciąż utrzymuje wysoką oglądalność, co daje nadzieję, że może zdobyć większą popularność w kolejnych tygodniach, zwłaszcza jeśli uczestnicy nawiążą głębsze relacje, a emocje z każdym odcinkiem będą się nasilały.

Formuła na miłość

„Żona dla Polaka” wpisuje się w popularny trend programów TVP, które od lat łączą elementy reality show z poszukiwaniem miłości. Produkcje takie jak „Rolnik szuka żony” i „Sanatorium miłości” zyskały ogromną popularność i niezmiennie przyciągają rzesze widzów. W przypadku „Rolnika” od 2014 roku wyłoniono kilka par, które dzięki programowi znalazły swoje drugie połówki i zaczęły wspólne życie. Z kolei „Sanatorium miłości” to produkcja, która zyskuje serca widzów wśród osób 60+, którzy szukają nie tylko miłości, ale także nowych przyjaźni i niezapomnianych przeżyć. „Żona dla Polaka” ma podobny cel – połączyć osoby szukające miłości, ale robi to w zupełnie inny sposób, przybliżając życie Polaków w USA i przedstawiając ich perspektywę na miłość, rodzinę i przyszłość. Czy z tego eksperymentalnego reality show zrodzą się prawdziwe miłości, a widzowie pokochają bohaterów? Czas pokaże, a kolejne odcinki już teraz zapowiadają się emocjonująco.

„Żonę dla Polaka” można obejrzeć w każdą niedzielę o godzinie 20:20 na antenie TVP1. Program dostępny jest również online w serwisie TVP VOD.

 AD



WYSYŁAMY DO POLSKI:

- KWIATY ▪ UPOMINKI ▪ KOSZE
- ZESTAWY SPOŻYWCZE



SPRAW
KOMUŚ
WIELKĄ
RADOŚĆ!

908-352-9100

www.polamerNY.com

POLAMER

NA KAŻDĄ OKAZJĘ Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU ODBIORCY

Zaproszenie na 88. charytatywny bal Fundacji Kościuszkowskiej

Piękno polskiej kultury



88. charytatywny bal Fundacji Kościuszkowskiej odbędzie się 26 kwietnia 2025 roku w hotelu Plaza na Manhattanie. Tegoroczne wydarzenie będzie miało wyjątkowy charakter, gdyż wpisuje się w obchody stulecia istnienia Fundacji. Podczas eleganckiego wieczoru uczestnicy będą mieli okazję celebrować piękno polskiej kultury poprzez występy taneczne, koncerty, wykwinną kuchnię oraz rozmowy w gronie polsko-amerykańskiej społeczności.

W jubileuszowym roku działalności Fundacja uhonoruje wieloletnich członków Rady Powierniczej, których zaangażowanie i wkład w rozwój organizacji miały kluczowe znaczenie dla jej sukcesu. Medale Uznania Fundacji Kościuszkowskiej 2025 podczas balu otrzymają:

- **Joseph E. Gore, Esq.** – honorowy przewodniczący oraz były prezes i dyrektor wykonawczy Fundacji, wyróżniony za swoje przywództwo i wkład w rozwój organizacji;
- **Wanda Senko** – była wiceprzewodnicząca Rady Powierniczej oraz współzałożycielka KF Pro-Arte League, nagrodzona za wieloletnią działalność na rzecz Fundacji;
- **Dr Hanna Chroboczek Kelker** – uhonorowana za znaczący wkład w naukowe, edukacyjne i kulturalne inicjatywy Fundacji oraz za przywództwo w Collegium of Eminent Scientists;
- **Alexander Koproski** – wyróżniony za kluczową rolę w utworzeniu Centrum Kultury Fundacji Kościuszkowskiej w Waszyngtonie oraz zaangażowanie w rozwój Fundacji;



Tegoroczny bal wpisuje się w obchody stulecia istnienia Fundacji Kościuszkowskiej

- **Dr Ewa Radwańska** – nagrodzona za wybitne wsparcie Fundacji, jej inicjatyw naukowych i edukacyjnych oraz przewodniczenie Komisji Stypendialnej.

Wieczór będzie również okazją do zaprezentowania debutantek – młodych kobiet z towarzystwa, w wieku od 16 do 25 lat, wyróżniających się wysokimi osiągnięciami edukacyjnymi oraz działalnością społeczną. Damy zainteresowane prezentacją podczas balu mogą przesyłać swoje zgłoszenia do 8 kwietnia 2025 roku. Szczegółowe informacje dostępne są na

stronie internetowej www.thekf.org lub pod numerem telefonu 212-734-2130.

Tradycja działalności charytatywnej Bal Fundacji Kościuszkowskiej to wydarzenie o wieloletniej tradycji, której początki sięgają 1928 roku, który stał się nieodłącznym elementem kultywowania polskiego dziedzictwa i tradycji polsko-amerykańskich. Jest to nie tylko prestiżowe wydarzenie towarzyskie, ale przede wszystkim najważniejsza inicjatywa fundraisingowa organizacji. Zebrane podczas balu środki zostaną przeznaczone

na realizację kolejnych projektów Fundacji.

Fundacja Kościuszkowska jest jedną z najstarszych i największych organizacji polonijnych w USA. Od 1925 roku jej działalność wsparła tysiące beneficjentów, w tym wybitne postacie, których osiągnięcia miały istotny wpływ na świat nauki, kultury i polityki.

Serdecznie zapraszamy do udziału w tym wyjątkowym wydarzeniu i wspólnego świętowania stulecia Fundacji Kościuszkowskiej!

Marzysz o dealu na Florydzie?

- KUP ze mną FORECLOSURE!

Zadzwoń
i zapytaj
o szczegóły

Renata Janus P.A., Realtor | PPI Realty Inc.



561-542-2387

Ponad 20 lat doświadczenia na rynku nieruchomości

 3000 N. Military Trail # 102,
Boca Raton, FL 33431

 janusinternational@yahoo.com



Nieruchomość na KAŻDĄ kieszeń



Ponad 500 osób wzięło udział w tegorocznej studniówce szkół polonijnych na wschodnim wybrzeżu USA

Bal na dwieście par!

📷 A. Matyszczyk

Studniówka to szczególne wydarzenie w życiu młodych ludzi przekraczających próg dorosłości. Od tej chwili każdy z nich rozpoczyna odliczanie do egzaminu dojrzałości, jakim jest matura.

W sobotę, 1 lutego, w restauracji Royal Manor w Garfield, NJ odbyła się wyciekana przez wszystkich maturzystów „Studniówka 2025”. Wzięło w niej udział ponad 500 osób.

Z godnością i elegancją, jak na maturzystów przystało, 328 tegorocznych abiturientów z 31 polonijnych szkół i Szkoły Konsularnej rozpoczęło studniówkę tradycyjnym polonezem tańczonym do muzyki Wojciecha Kilara. Olśniewająca parada polonijnej młodzieży wzbudziła wiele emocji wśród zgromadzonych rodziców, gości, nauczycieli i dyrektorów szkół polonijnych.

Koordinatorami wydarzenia z ramienia Centrali Polskich Szkół Dookreślających były Maria Paździor-Marchwiński i Anna Tracz.

Część oficjalną uroczystości rozpoczęła prezes CPSD dr Dorota Andraka, która serdecznymi słowami przywitała obecnych maturzystów, dyrektorów, nauczycieli i rodziców. Następnie głos zabrali zaproszeni goście: Krzysztof Płaski – konsul RP w Nowym Jorku, Rita Kotyński – manager oddziału Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej w Garfield oraz



W „Studniówce 2025” wzięło udział ponad 500 osób

Jakub Staniewski – prezes Polskiego Stowarzyszenia Młodzieży.

Podziękowania dla nauczycieli i dyrektorów w imieniu wszystkich abiturientów przekazali uczniowie Anna Orzechowski i

Natalia Kasperek z Polskiej Szkoły im. św. S. Kostki pod patronatem KUL w Wallington, NJ. Do rodziców natomiast słowa wdzięczności skierowali uczniowie Anna Wolak i David Gromadzki z Polskiej Szkoły

Dookreślającej im. A. Janty-Połączyńskiego w Lakewood, NJ. – To dzięki wam możemy być dzisiaj tutaj, gotowi na nowe wyzwania, z nadzieją na przyszłość, ale też z poczuciem, że zawsze będziemy mieć wasze wsparcie – powiedzieli. W ramach podziękowań za poświęcony czas dyrektorzy szkół polonijnych oraz nauczyciele klas maturalnych zostali obdarowani dyplomami, kwiatami i szczerymi życzeniami. Natomiast każdy z abiturientów otrzymał w prezencie od PSFCU – głównego sponsora tegorocznego wydarzenia – bon w wysokości \$50, który będzie mógł zdeponować w polskim banku.

Po części oficjalnej do wspólnej zabawy zaprosił DJ Junior. Młodzież przy największych hitach muzycznych bawiła się znakomicie do 1 nad ranem.

📷 ANETA MATYSZCZYK
OPR. WEM



EK Polish Bookstore zaprasza do zakupów książek na stronie internetowej: www.ekpolishbookstore.com

CZYTAJ PO POLSKU!
ZAMÓW PRASĘ W PREZENCIE
DLA RODZINY I PRZYJACIÓŁ

W ofercie ponad
200 tytułów

Zamówienia na prasę przyjmowane są
na elzbietakieszczyńska@gmail.com
lub zostaw wiadomość na 201 355 7496



WYSYŁAMY DO POLSKI:

- KWIATY ▪ UPOMINKI ▪ KOSZE
- ZESTAWY SPOŻYWCZE



NA KAŻDĄ OKAZJĘ Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU ODBIORCY

SPRAW
KOMUŚ
WIELKĄ
RADOŚĆ!

908-352-9100

www.polamerNY.com

POLAMER

NAJNOWSZE OFERTY!

SPRZEDAŻ I KU

NOWY NA RYNKU

360°
VIRTUAL
TOUR

\$425,000

527 Burritt St., New Britain, CT

2-rodzinny / komercyjny z osobną działką i garażem na 6 aut

NOWY NA RYNKU

360°
VIRTUAL
TOUR

\$649,900

390 Ash Swamp Rd., Glastonbury, CT

4 sypialnie, 3 łazienki, 1,820 sq. ft., 1.45 akra
z możliwością zakupu sąsiedniej działki

NOWA CENA

360°
VIRTUAL
TOUR

\$1,175,000

45 Colton Ln., Cheshire, CT

Nowoczesna rezydencja, 4 sypialnie, 4 łazienki,
ponad 3k sq. ft. i ponad akr ziemi

NA WYNAJEM

360°
VIRTUAL
TOUR

\$1,300

31 High St., New Britain, CT

Biuro w centrum miasta. 2. piętro. 1,107 sq. ft.

POD DEPOZYTEM

360°
VIRTUAL
TOUR

\$1,799,900

56 Windsor Ct., Avon, CT

Luksusowa willa, 5 sypialni, 5 łazienek, 6,500 sq. ft.,
prawie akr ziemi

POD DEPOZYTEM

360°
VIRTUAL
TOUR

\$275,000

44 Forest St., Bristol, CT

Jednorodzinny – 3 sypialnie, 1 łazienka, duże podwórko

DZIAŁKA

360°
VIRTUAL
TOUR

\$245,000

80 The Hollow Rd., Winhall, VT

1.3 akra w jednej z najładniejszych górskich okolic Vermont

DZIAŁKA

360°
VIRTUAL
TOUR

\$859,000

Colchester, CT

29 akrów nad samym jeziorem z podłączonymi mediami

DZIAŁKA – WYMAJEM

360°
VIRTUAL
TOUR

\$2,000

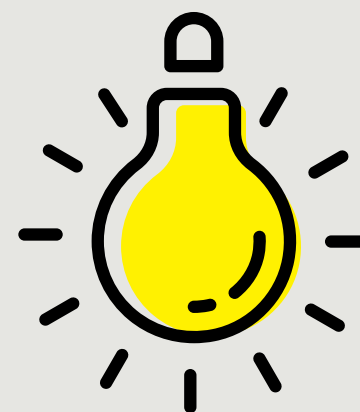
723 Farmington Ave., New Britain

Idealna pod deweloperkę, 4 akry przy jednej z głównych ulic miasta

WSPÓLNIE WYKORZYSTAJ SIŁY WŁASNOŚCI NIERUCHOMOŚCI

- ★ BEZPŁATNA konsultacja
- ★ BEZPŁATNA wycena domu
- ★ BEZPŁATNA sesja fotograficzna domu, w tym zdjęcia 3D
- ★ BEZPŁATNY truck do przeprowadzki

A ponadto – serwis, reputacja i doświadczenie, na których możesz polegać!



MY DAJEMY CI WIĘCEJ!


**NISKIE %
OD SPRZEDAŻY**

Zadzwoń po
więcej informacji.


**BERKSHIRE
HATHAWAY**
HomeServices
340 Main St., Farmington, CT 06032
Tel. 860-677-4949

Posiadamy licencję w VERMONT

ValleyFineHomes.com

 **860 874 6646**

Z NAMI ZAOSZCZĘDZISZ TYSIĄCE!



Agent Jacek Mikołajczyk



8 marca, 2025. 5:00 PM. Bronxville NY

Koncert i kolacja z udziałem Tomasz Koroncznego, światowej sławy śpiewaka operowego honorowanego w tym roku medalem króla Jana III Sobieskiego. Poznaj Bertomieję Nowodworskiego, rycerza Maltańskiego, patrona Nowodworski Foundation w rocznicę 400-lecia śmierci. Celebrazja 25-lecia Nowodworski Foundation. Spotkaj artystów, nowych przyjaciół i uczestników

programu Żywa Lekcja Historii. **135 Midland Ave. Bronxville NY 10708.**
PROGRAM: koncert, kolacja, tańce. DONACJA: młodzież \$50, dorośli \$120

Zapisy na Program Żywa Lekcja Historii

27 czerwiec—18 Lipiec 2025
3-tygodniowy letni obóz: Austria—Węgry—Polska

AUSTRIA Wiedeń (pole bitwy pod Wiedniem 1863, koncert w Operze Wiedeńskiej).
WĘGRY Budapeszt (odwiedzimy miejsca związane z przyjaźnią polsko-węgierską).
POLSKA (Siedzina, Czorsztyn, Niedzica, Kraków, Warszawa, Malbork, Grunwald, Gdańsk).

PROGRAM: Konwersacje (język polski), warsztaty artystyczne i dziennikarskie, wycieczki, sporty, wystawa prac.
KOSZT \$3.800 (przejazdy, wyżywienie, zakwaterowanie, przewodnicy)
DEPOZYT \$1.000 należy wpłacić czekiem **do 15 lutego** na Nowodworski Foundation i przesłać na adres **119 East 15 Street, New York, NY 10003**, z dopiskiem "Obóz 2025".
KONTAKT email: office@sitenf.org • tel. 914.260.8178

sitenf.org/summer-camp/

KONTAKT
office@sitenf.org
914.260.8178
Nowodworski
Foundation
sitenf.org



Październik, 2025. Nowy Jork. Zakończenie/podsumowanie letniego obozu. Wystawa prac uczestników. Warsztaty artystyczne.



AMERYKAŃSKA CZĘSTOCHOWA DUCHOWA STOLICA POLONII



THE NATIONAL SHRINE OF OUR LADY OF CZESTOCHOWA
654 FERRY ROAD, PO BOX 2049, DOYLESTOWN, PA 18901
TEL. 215-345-0600 EMAIL: INFO@CZESTOCHOWA.US
WWW.CZESTOCHOWA.US

NA SPRZEDAŻ

European Deli/Restaurant Albuquerque, New Mexico


- 4.8 gwiazdek przy 528 recenzjach na Google
- Top 5 w New Mexico przez 2 lata z rzędu
- Wyróżniony na FoodNetwork.com

Właściciel przechodzi na emeryturę.
Oferujemy szkolenie i dostęp do bazy kontaktów.

Zapraszamy do kontaktu tylko osoby poważnie zainteresowane.

Zbyszek  **505 670 2602**

202501-WE-PL-E

PRCUA  **Life**

UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE
BEZTERMINOWE,
TERMINOWE &
FINAL EXPENSE

KONTA EMERYTALNE
NON-QUALIFIED
& IRA

KORZYŚCI CZŁONKOWSKIE
STYPENDIA NAUKOWE
WYDARZENIA KULTURALNE
NARÓD POLSKI
& INNE PUBLIKACJE

**DUMNY PATRON POLSKICH
SZKÓŁ, ZESPOŁÓW
LUDOWYCH ORAZ MUZEUM
POLSKIEGO W AMERYCE**



Biały Orzeł Junior

Dodatek dla **dzieci i rodziców**



BIAŁY
WHITE EAGLE
ORZEŁ

POCZYTAJMY RAZEM

Wiewiórka Misia i jeżyk Jurek

Misia była małą wiewiórką, która mieszkała w dziupli dużego dębu na skraju lasu. Była pogodna i zawsze gotowa do zabawy, ale często lubiła też bawić się sama. „Nie potrzebuję nikogo, dam sobie radę” – mówiła czasem sama do siebie.

Pewnego zimowego dnia Misia postanowiła zebrać trochę orzechów. W lesie było śnieżno i cicho, a słońce błyszczało na gałązkach pokrytych szronem. Skakała wesoło po śniegu, aż nagle usłyszała cichy płacz.

– Kto tu płacze? – zapytała, rozglądając się.

Za dużym krzakiem znalazła jeża o imieniu Jurek. Siedział skulony, a jego kolce wyglądały na zmrożone.

– Co się stało, Jurku? – zapytała Misia.

– Zgubiłem jedną z moich ciepłych rękawiczek – powiedział smutny jeż. – Bez niej zmarzną mi łapki, a ja nie mogę wrócić do domu.

Misia rozejrzała się dookoła. Śnieg był głęboki, a las duży, ale coś w smutnych oczach Jurka sprawiło, że postanowiła mu pomóc.

– Razem znajdziemy twoją rękawiczkę! – powiedziała zdecydowanie.

Przez długi czas szukali śladów w śniegu. Misia biegła tu i tam, wachając i patrząc uważnie. W końcu zauważyła coś czerwonego pod świerkiem.

– Mam ją! – zawołała radośnie, podnosząc rękawiczkę.



Jurek rozpromienił się i szybko założył zgubę na łapkę.

– Dziękuję, Misia! Bez ciebie nigdy bym jej nie znalazł.

Misia poczuła ciepło w sercu. Zrozumiała, że pomaganie innym jest jak promień słońca w zimowy dzień – rozgrzewa nie tylko tych, którym się pomaga, ale i nas samych.

Od tamtej pory Misia i Jurek często się spotykali. Razem biegali po lesie, zbierali orzechy i opowiadali sobie historie. Misia już nigdy nie mówiła, że nie potrzebuje nikogo.

– Dobrze mieć przyjaciela – powiedziała pewnego dnia do Jurka.

– I dobrze pomagać – dodał Jurek z uśmiechem.

SŁOWEM MALOWANE

Walentynkowa moc przyjaźni

Dziś serca są wszędzie – na kartkach, balonikach, w naszych dłoniach.

Przyjaźń to coś więcej niż prezent czy słowa.

To ciepło, gdy ktoś śmieje się razem z tobą.

To ręka, która trzyma twoją, kiedy świat wydaje się zbyt duży.

To głos, który mówi: „Nie martw się, jestem tutaj”.

Uczucia rosną jak kwiaty na wiosennej łące, kolorowe, różnorodne, zawsze prawdziwe.

Walentynki to nie tylko miłość, ale też wdzięczność za tych, którzy są blisko, zawsze.



CO KRAJ, TO OBYCZAJ

Walentynki

Walentynki to coroczne święto obchodzone 14 lutego, które stało się symbolem miłości, przyjaźni i wyrażania uczuć wobec bliskich osób. Historia tego dnia jest pełna legend, tradycji i różnych zwyczajów, które przez wieki ewoluowały i przyjęły różne formy w różnych częściach świata.

Zwyczaj Walentynek wiąże się z postacią świętego Walentego – chrześcijańskiego męczennika, który żył w III wieku. Istnieje kilka wersji jego historii, ale najczęściej mówi się, że Walenty był kapłanem, który pomagał zakochanym i udzielał im ślubów, mimo zakazu cesarza Klaudiusza II, który zabronił małżeństw młodym żołnierzom, wierząc, że kawalerowie będą lepszymi wojownikami. Walenty nie zgadzając się z tym rozporządzeniem, udzielał potajemnie ślubów, za co został aresztowany i skazany na śmierć. Zginął 14 lutego 269 roku, a dzień jego śmierci został później uznany za dzień świętego, znany jako Dzień Świętego Walentego. Zwyczaj obchodzenia Walentynek rozwinął się w średniowiecznej Europie, gdzie 14 lutego obchodzono Dzień Świętego Walentego jako dzień miłości i przyjaźni. W tym czasie ludzie zaczęli wymieniać się listami miłosnymi, a także drobnymi prezentami, takimi jak kwiaty, biżuteria czy wiersze. W Anglii i Francji w XIV i XV wieku, szczególnie wśród arystokracji, powstała tradycja wysyłania anonimowych listów miłosnych. W XVIII wieku Walentynki stały się bardziej powszechne, a obchody zaczęły obejmować



również obdarowywanie się drobnymi upominkami, kartkami walentynkowymi (tzw. „valentinem”), które były zdobione ręcznie, a później masowo produkowane.

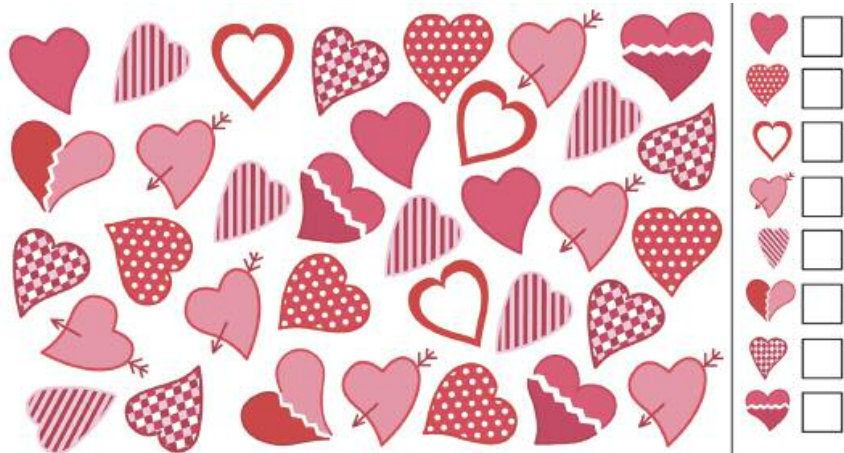
W dzisiejszych czasach Walentynki to przede wszystkim okazja do wyrażania miłości i przyjaźni wobec bliskich osób. 14 lutego obchodzone jest na całym świecie, chociaż różne kraje mają swoje specyficzne tradycje i zwyczaje. W Polsce Walentynki zyskały popularność na początku lat 90. XX wieku i od tego czasu stały się jednym z najważniejszych dni w kalendarzu, zwłaszcza wśród zakochanych.

Walentynki to jednak dzień, w którym wyrażają się różne formy sympatii, nie tylko romantycznej. Oprócz zakochanych, walentynki obchodzą również przyjaciele, członkowie rodzin, a także osoby, które chcą wyrazić wdzięczność lub szacunek wobec innych.

Walentynki to święto miłości, przyjaźni i wyrażania pozytywnych uczuć.

ZADANIE

Policz!



POZNAJ POLSKĘ

Najwyższy szczyt górski w Polsce

 Domena publiczna



Najwyższą górą w Polsce są Rysy, które osiągają wysokość 2,499 metrów nad poziomem morza. Rysy znajdują się w Tatrach, w paśmie Tatr Wysokich, na granicy polsko-słowackiej. Szczyt Rysów ma trzy wierzchołki: najwyższy z nich (2,499 m) znajduje się po stronie słowackiej, a wierzchołek po stronie polskiej osiąga wysokość 2,428 metrów.

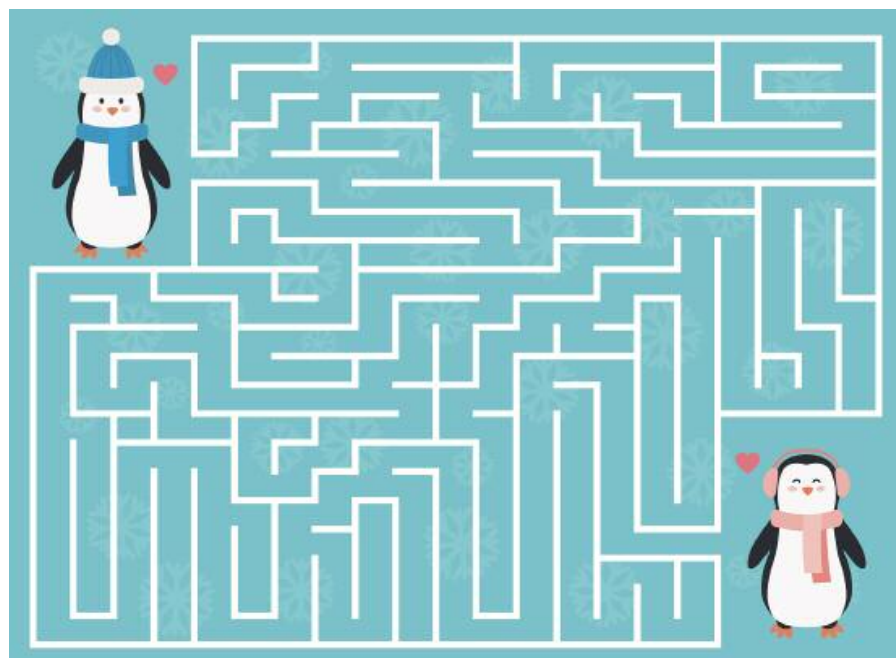
Rysy są popularnym celem turystycznym, zarówno dla turystów pieszych, jak i wspinaczy, choć ich zdobycie nie jest łatwe. Wejście

na szczyt wymaga dobrej kondycji fizycznej, odpowiedniego sprzętu i doświadczenia, ponieważ szlak prowadzący na wierzchołek jest wymagający, z fragmentami, gdzie konieczne jest korzystanie z łańcuchów. Mimo to Rysy cieszą się dużym zainteresowaniem, a z ich szczytu roztacza się przepiękny widok na inne tatrzańskie szczyty, jeziora, w tym popularne Morskie Oko, oraz na panoramę Tatr Słowackich.

Rysy są także symbolem tatrzańskiej przyrody i piękna, a zdobywanie ich to marzenie wielu miłośników górskich wędrówek.

LABIRYNT

Pomóż zakochanym pingwinkom znaleźć do siebie drogę



WYKREŚLANKA

Znajdź w wykreślanke poniższe wyrazy

L	P	S	E	R	C	E	U	H	C	Z	Z	K	P
U	K	W	R	Ó	S	M	U	R	C	Z	P	R	E
D	K	M	S	Ż	L	A	N	W	K	Z	I	B	O
O	G	N	L	A	U	R	K	A	K	B	K	R	T
B	R	T	J	T	E	G	U	L	L	O	I	H	Y
K	A	O	Y	O	J	C	Z	E	R	W	O	N	Y
E	U	E	Y	L	B	A	T	N	G	Y	B	T	S
D	A	O	S	Y	M	P	A	T	I	A	H	E	K
U	S	A	N	R	N	F	D	Y	R	F	T	W	R
R	E	N	J	W	J	R	A	N	D	K	A	L	G
K	J	G	L	K	K	H	E	K	R	R	M	W	D
H	H	B	U	C	Z	U	C	I	E	T	K	Z	E
L	I	S	T	C	B	K	T	Y	W	E	O	U	P
L	R	D	Y	K	W	I	L	S	M	T	N	P	B

RÓŻA
 WALENTYNKI
 CZERWONY
 RANDKA
 SYMPATIA
 LUTY
 UCZUCIE
 SERCE
 LAURKA
 LIST

ZADANIE

Znajdź 5 różnic



KRZYŻÓWKA



Poziomo:

1. Kształt kojarzony z miłością
4. Własnoręcznie zrobiona kartka
5. Kolor, który symbolizuje miłość
6. Inaczej przyjaciel, ukochany
7. Umawiamy się na nią z osobą, którą lubimy
9. Miłość lub przyjaźń
10. Można go napisać do przyjaciela

Pionowo:

2. Czerwony kwiat, symbol miłości
3. Święto zakochanych, obchodzone 14 lutego
8. W tym miesiącu obchodzimy walentynki

CIEKAWOSTKA JĘZYKOWA

LUTY

W lutym różnie bywa: „czasem luty ostro kuty, czasem w luty same pluty”. A luty – zgodnie z nazwą – powinien być luty, czyli srogi, mroźny i śnieżny, a nie ciepły i deszczowy. Taki LUTY przyniesie nam rychłą wiosnę, bo – jak mówi przysłowie – „gdy mróz w lutym ostro trzyma, tedy jest niedługa zima”. Deszcz w lutym źle wróży: nie będzie urodzaju w lecie, nie będzie czystej trawy na łąkach, nie będzie czym wykarmić bydła: „gdy w lutym wody wiele, w lecie głodne nawet cielę” (źródło: Baza CKS).

KĄCIK RODZICA

Walentynki – dzień miłości i przyjaźni



Walentynki, obchodzone 14 lutego, to święto miłości, dobroci i serdeczności, które ma swoje korzenie już w starożytności. Choć najczęściej kojarzone jest z zakochanymi, tak naprawdę może być okazją do szerzenia pozytywnych emocji wśród wszystkich, których darzymy sympatią – rodzin, przyjaciół, a nawet sąsiadów. To idealny czas, by okazać wdzięczność i przypomnieć sobie, jak ważne są relacje z innymi ludźmi.

Walentynki mają swoją historię sięgającą czasów starożytnego Rzymu. Ich patronem jest św. Walenty – duchowny, który potajemnie udzielał ślubów zakochanym, wbrew zakazom cesarza. To właśnie dzięki niemu święto to jest dziś obchodzone jako dzień miłości.

Serce, będące jednym z głównych symboli Walentynek, stało się znakiem miłości ze względu na swoją symboliczną rolę w

emocjach i uczuciach. Inne popularne symbole to czerwone róże, które oznaczają namiętność, oraz gołębie, symbolizujące lojalność i wierność.

Tradycja oferowania kartek w Walentynki sięga 1842 roku, kiedy to artystka i bizneswoman Esther Howland spopularyzowała kartki walentynkowe. Kartki ozdobione były romantycznymi motywami i obrazami, np. różami, sercami i Kupidynem, który w mitologii rzymskiej reprezentuje boga miłości. W dzisiejszych czasach bardzo popularne jest wręczanie kartek, zarówno papierowych, jak i cyfrowych, naszym partnerom oraz najlepszym przyjaciołom, aby przypomnieć o znaczeniu miłości jako uczucia zjednoczenia i szczęścia.

Obchodzenie Walentynek to coś więcej niż tradycja – to sposób na pielęgnowanie relacji i przypomnienie sobie o wartościach, takich jak miłość, wdzięczność i życzliwość. Niezależnie od tego, czy zdecydujemy się spędzić ten dzień na romantycznej kolacji, przygotowywaniu własnoręcznych prezentów, czy po prostu okazaniu komuś swojej troski, Walentynki są okazją do dzielenia się dobrem. Warto pamiętać, że miłość ma wiele odcieni – i każdy z nich jest wart celebracji.

Walentynki to również doskonała okazja, aby w przystępny i radosny sposób wprowadzić dzieci w świat uczuć, przyjaźni i troski o innych. W tym szczególnym okresie pełnym ciepła i życzliwości możemy wykorzystać zabawę jako środek do nauki i ekspresji emocjonalnej. Dzięki przygotowanym zabawom walentynkowym dzieci będą miały okazję nie tylko do świetnej zabawy, ale również do rozwijania umiejętności społecznych, komunikacyjnych i kreatywnych. Oto przykładowe zabawy walentynkowe, które można wykorzystać w przedszkolu i w szkole:

Zabawa integracyjna „Ludzie do ludzi”

Na początek warto rozruszać dzieciaki zabawą integracyjną, która polega na tań-



Walentynki to doskonała okazja, aby w przystępny i radosny sposób wprowadzić dzieci w świat uczuć

czeniu w parach według poleceń wydawanych przez animatora. Prowadzący rozdaje kartki papieru, tańczące dzieci w parach trzymają je ramionami i tańczą, aby kartka nie upadła na podłogę. Na hasło „Ludzie do ludzi” trzeba zmienić osobę w parze.

Złamane serca

Uczestnicy dostają po połowce przeciętego serca. Na znak animatora dzieci chodzą i sprawdzają ze sobą, które połówki do siebie pasują. Jeżeli już wszystkie pary się odnajdą, na koniec muszą zatańczyć wspólny taniec. Ta zabawa może się też przydać, gdy planujemy robić coś dalej z podziałem na pary.

Strzała Amora

Przed zabawą opowiadamy dzieciom kim jest Amor i co to znaczy, że kogoś dopadła strzała Amora. Uczestnicy stoją jeden za drugim przed wielkim sercem zawieszonym na ścianie. Serce powinno mieć wy-

znaczone punktowane pola (jak w tarczy do gry w strzałki). Każde dziecko dostaje papierową kulę i sprawdza, czy strzela równie celnie jak Amor.

Serduszkowy pociąg

Prowadzący – jednocześnie maszynista – rozdaje dzieciom serca różnego koloru. Kiedy rozpoczyna się piosenka „Jedzie pociąg z daleka”, maszynista zaprasza do pociągu np. dzieci trzymające serca czerwone, na kolejnym postoju wsiada następny kolor. Przystanków jest tyle, ile kolorów serc.



SYLWIA WADACH-KLOCZKOWSKA
Nauczycielka Szkoły Języka Polskiego im. św. Jana Pawła II w Bostonie

Bibliografia:

- <https://znaczenia.com.pl>
- <https://kartyedukacyjne.pl>
- <https://www.ciuciubabka.net>

PIĘKNE WALENTYNKOWE POWIEDZENIA

- „Kochać kogoś głęboko daje nam siłę. Poczucie się przez kogoś głęboko kochanym dodaje nam odwagi” – Lao Tzu.
- „W prawdziwej miłości najmniejszy dystans jest zbyt wielki, a na najdłuższym dystansie można zbudować mosty” – Hans Nouwens.
- „Nigdy nie zapominajcie, że najpotężniejszą siłą na ziemi jest miłość” – Nelson Rockefeller.
- „Ani nieobecność, ani czas nie są niczym, kiedy się kocha” – Alfred de Musset.
- „Kochać to znaczy znaleźć w szczęściu drugiego własne szczęście” – Gottfried Leibniz.
- „Miłość trzeba budować, odkrywać ją to za małą” – Paulo Coelho.



Myślisz o przeprowadzce na Florydę?



✓ Kupno domu?
✓ Inwestycja w nieruchomości na wynajem sezonowy albo całoroczny?
✓ Chcesz wystawić swój dom na sprzedaż?

Orlando i okolice. 20 lat doświadczenia.
KOMPLEKSOWA OBSŁUGA W JĘZYKU POLSKIM!

MAGDALENA DANOS
Licensed Real Estate Agent
tel. **407-760-9286**

Florida Realty Investments
magdalenadanos@gmail.com
3451 Technological Ave., Suite 11
Orlando, FL 32817



SŁONECZNA FLORYDA

KUPNO - SPRZEDAŻ - WYNAJEM

FT. LAUDERDALE • MIAMI • PALM BEACH

South Florida Professional Bureau of Real Estate



UNITED Realty Group 

Roman Tryndus P.A.
Direct: **754-235-0378**
houseroman@yahoo.com
www.myhouseflorida.net

→ DOMY → BIZNESY
→ MIESZKANIA → HOTELE
→ GALERIE



MSZA ŚW. ZA OJCZYZNĘ

Zapraszamy Polonię do Sanktuarium Św. Andrzeja Boboli w Dudley, MA

Mszy św. przewodniczy i homilię wygłosi:
Ks. Marcin Gazda, Doktorant KUL





Niedziela - 16 lutego 2025

11:30am - prośby do Św. Andrzeja Boboli
12:00pm - Msza Święta z modlitwą o uzdrowienie i udzielenie Sakramentu Namaszczenia chorym

Po Mszy św. zapraszamy na polski obiad.
Cena **\$20 od osoby**
(polskie jedzenie, kawa, herbata, ciasto)

PARAFIA ŚW. ANDRZEJA BOBOLI
54 WEST MAIN STREET, DUDLEY, MA
www.standrewbobola.com




Nie podejmuj walki z IRS samemu. Potrzebujesz pomocy? Zadzwoń!

REPREZENTACJA PRZED IRS'em w języku POLSKIM

! audyty ! błędne naliczenia ! windykacje ! zajęcia majątku

Składanie ofert na spłatę długu. Niskie miesięczne raty. Umożnienia należności.



Ponad 20 lat doświadczenia!

Barbara Mrozik, E.A. – Enrolled Agent
MÓWIĘ PO POLSKU, pracujemy w każdym stanie USA!



Enrolled Agent jest najwyższym poziomem certyfikacji udzielanej przez amerykański Urząd Skarbowy

 **203-301-0555**
 **203-515-5709**
 **mgrouptax@gmail.com**



We invite you to visit us!

The American Institute of Polish Culture, Inc.

Phone: 305.864.2349
e-mail: info@ampolnstitute.org
www.ampolnstitute.org



Honorary Consulate of the Republic of Poland

Blanka A. Rosenstiel, Honorary Consul
Phone: 305.866.0077
e-mail: polconsulfl@yahoo.com



Chopin Foundation of the United States, Inc.

Phone: 305.868.0624
e-mail: info@chopin.org
www.chopin.org
Competitions • Concerts • Scholarships

1440 79 th Street Causeway, Suite 117, Miami, Florida 33141

Poznaj GoNetspeed

Światłowodowy Internet stworzony z myślą o przyszłości Connecticut



Odwiedź GoNetspeed.com
bądź zadzwoń pod **866-540-1786**,
aby dowiedzieć się więcej!



OD POKOLEŃ SŁUŻYMY POLONII W TRUDNYCH CHWILACH



**NEWINGTON
MEMORIAL**
20 Bonair Avenue
Newington
860-666-0600



www.duksa.net

**BURRITT HILL
FUNERAL HOME**
332 Burritt Street
New Britain
860-229-9021



Cierpisz na uraz i ból po wypadku samochodowym? **POMOŻEMY CI WRÓCIĆ DO ZDROWIA!**

Dr. Steven W Shaw M.S., D.C., F.A.C.O.

Specjalista w leczeniu powypadkowym

Certyfikowany przez Amerykańską Radę
Chiropraktyków Ortopedycznych



Dr. Monica Nowak

Lekarz mówi po polsku
i przyjmuje w New Britain

Dr. Paweł Markowicz

Lekarz mówi po polsku
i przyjmuje w New Britain

- ✓ **Profesjonalni lekarze**
- ✓ **Doskonałe rezultaty medyczne**
- ✓ **Wyraźna ulga w bólu już po pierwszej wizycie**

**MÓWIMY
PO POLSKU**

HARTFORD
36 Grand Street
860-522-2225

HARTFORD
43 Woodland St. #140
860-801-6175

NEW BRITAIN
136 West Main Street, 2nd flr
860-225-7429

EAST HARTFORD
290 Roberts Street
860-290-3788

MIDDLETOWN
62 Washington Street, 3rd flr
860-788-3975

BLOOMFIELD
701 Cottage Grove Road, C10
860-904-6685

Służymy Polonii od prawie 40 lat!



The Wine & Liquor Superstore!

A New Year with Big Savings!



Super SALE

LOCAL DELIVERY AVAILABLE!

FEBRUARY SPECIALS!

PRICES GOOD 02-28-25

NAJWIĘKSZY W CONNECTICUT SPRZEDAWCA POLSKICH ALKOHOLI

 1.75 LT Ketel One Vodka \$34.99	 750 ML Hennessy VS Cognac \$39.99	 1.75 LT Smirnoff Vodka \$19.99	 750 ML On the Rocks Cocktails All Flavors \$19.99	 500 ML Fever Tree Sodas All Flavors \$1.95
---	---	--	---	---

 1.75 LT Canadian Club Whiskey \$17.99	 750 ML Patron Silver Tequila \$42.99	 1.75 LT Bacardi Silver or Gold Rum \$19.99	 750 ML Baileys Irish Cream \$29.99	 750 ML Mr. Black Cold Brew Coffee Liqueur \$24.99	 1.75 LT Maker's Mark Bourbon \$44.99
---	--	--	---	--	--



LIQUOR

- Krupnik
- Gorzka Żoładkowa
- Gorzka Żoładkowa Czysta
- Wiśniak
- Grzaniec Galicyjski
- Nalewka Babuni
- Wiśnia, Czarna Porzeczka, Malina, Brzoskwinia

- Siwowica
- Kapitańska vodka
- Krakus vodka
- Soplica Vodka
- Sobieski Vodka
- Belvedere Vodka
- Chopin Vodka



BEER

- Lech
- Hevelius
- Łomża Exopt
- Łomża Mocne
- Kopernik
- EB
- Koźlak

- Black Boss
- Boss Beer
- Perła
- Żywiec
- Warka
- Tatra Malt



WINE

- Barefoot Wines
- Cavit Pinot Grigio
- Roscato Red
- Santa Margherita Pinot Grigio
- Apothic Red
- Oyster Bay Sauvignon Blanc
- Yellow Tail Wines



VISIT US AND DISCOVER ALL THE SUPER DEALS WE HAVE FOR YOU!

OFERUJEMY PAŃSTWU PONAD
50,000 TYSIĘCY
WYSOKOGATUNKOWYCH ALKOHOLI,
WIN ORAZ PIW Z CAŁEGO ŚWIATA



 750 ML Ruffino Prosecco \$13.99	 1.5 LT Yellow Tail Wines All Flavors \$11.99	 1.5 LT Vicolo Wines Pinot Grigio or Montepulciano \$11.98
 3 LT Bota Box Wines All flavors \$19.99	 1.5 LT Sutter Home Wines All Flavors \$5.99	 750 ML Da Vinci Pinot Grigio or Chianti \$11.99



4 Pack Can 16 OZ
Warka Classic Beer
\$5.99



4 Pack Can 16 OZ
Tatra Beer
\$5.99



4 Pack Can 500 ML
Harnas Beer
\$6.59



4 Pack Can 16 OZ
Lomza Jasne Beer
\$6.59



LOCAL DELIVERY STORE PICKUP
SKIP THE LINE & ORDER ONLINE

Visit bevmax.com or download the app



STAMFORD 435 East Main St. Stamford, CT 203-347-9111	RIDGEWAY 2263 Bedford St. Stamford, CT 203-252-2188	NORWALK 149 Woodport Ave. Norwalk, CT 203-944-7279	HAMDEN 2165 Dixwell Ave. Hamden, CT 203-281-0781
DANBURY 28 Backus Ave. Danbury, CT 478-299-1240	NEW MILFORD 1 Kent Rd. New Milford, CT 860-354-9446	NORWALK 777 Connecticut Ave. Norwalk, CT 960-2371883	STRATFORD 200 East Main St. Stratford, CT 203-422-4682

www.bevmax.com
PRICES GOOD THROUGH 02-28-25

THE LISTED STORES ARE INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED. THEY ARE NOT A CHAIN AND NOT A COOPERATIVE BUYING GROUP.

wypadki samochodowe

sprawy cywilne

kupno i sprzedaż nieruchomości

poślizgnięcia i upadki

testamenty i sprawy spadkowe

Wisniowski & Sullivan attorneys at law



Timothy Sullivan
timsullivan@wsattorney.com

Wanda L. Wisniowski
wwisniowski@wsattorney.com

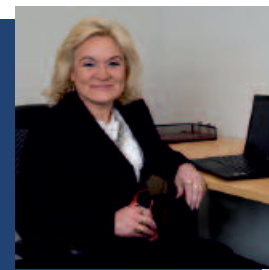
Twoja zaufana, polska kancelaria prawna
w samym sercu „Małej Polski” specjalizująca się
w wielu dziedzinach prawa.

Mówimy po polsku – służymy pomocą.

2 DOGODNE LOKALIZACJE:

55 Broad Street
2 piętro
New Britain, CT
☎ 860-225-9912

35 North Main Street
Suite 2F
Southington, CT
☎ 860-620-9335



Ewa Grzymala

☎ Reg. # HCA0000732
📍 745 Osborn Road, Naugatuck, CT 06770
☎ 203-278-1436



☑ Oferujemy:

Opiekę nad osobami starszymi, opiekę godzinową, towarzystwo,
opiekunów mieszkających z podopiecznym, opiekę w weekendy.

☑ Formy płatności:

Przyjmujemy płatności prywatne oraz ubezpieczenia
na życie w ramach długoterminowej opieki.

☑ Poszukujemy pracowników!

Jeśli chcesz dołączyć do naszego zespołu, skontaktuj się z nami.

🌐 www.littleangelshomecare.com
✉ littleangelshomecare48@yahoo.com



Już od 50 lat dbamy o społeczność New Britain



5-gwiazdkowa
jakość opieki
wg Nursing
Home Compare
(www.medicare.gov)

Krótka rehabilitacja i długoterminowa opieka

Monsignor Bojnowski Manor

50 Pulaski St. | New Britain
860-229-0336

TERAPIA DOSTĘPNA 7 DNI W TYGODNIU
www.mbmanor.org



NEW BRITAIN MUSEUM OF AMERICAN ART

56 Lexington Street
New Britain, CT
(860) 229-0257 | nbmaa.org

Blue Grass, Green Skies

AMERYKAŃSKI IMPRESJONIZM
i REALIZM z LOS ANGELES
COUNTY MUSEUM OF ART

24 stycznia – 18 maja 2025

W New Britain Museum of American Art można zobaczyć wystawę, która ukazuje, jak luźne pociągnięcia pędzla i żywa paleta barw charakterystyczne dla impresjonizmu przekształciły się w wyjątkowy styl amerykański. Wśród prezentowanych dzieł znajdują się prace takich artystów jak Childe Hassam, Mary Cassatt, George Bellows, Maurice Prendergast i wielu innych.

Granville Redmond, *California Poppy Field* (fragment),
ok. 1926, olej na płótnie, 40 x 60 x 6 cali.
Museo Nacional de Arte, dar Raymonda Griffitha

ZAPLANUJ WIZYTY
NA NBMAA.ORG





Hourly & Live-In Care at Home • Connecticut's Leader Since 1989

Jesteś wyrozumiałą i opiekuńczą osobą, lubiącą dbać o zdrowie swoje i innych?
Dołącz do naszego zespołu doświadczonych opiekunów w Euro-American Homecare.

Euro-American Homecare poszukuje **DOŚWIADCZONYCH OPIEKUNÓW** dołączających do naszego zespołu.

Dlaczego warto wybrać Euro-American Homecare?

- **Najlepsze wynagrodzenie:** Doceniamy twoją ciężką pracę kompensując najwyższe w tej branży wynagrodzenie.
- **Znaczące korzyści:**
 - Korzystaj z kompleksowych świadczeń programu WELLNESS, w tym ubezpieczenia zdrowotnego, ubezpieczenia na życie, ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków, ubezpieczenia na wypadek poważnych chorób.
 - Korzystaj z benefitów 401K
 - Korzystaj z naszego programu „Porównania i podwyżki względem konkurencyjnych płac”
 - Nagrody dla pracownika miesiąca.

Wymagania:

- Minimum 2 lata doświadczenia
- Ważne prawo jazdy (opcjonalne)
- Zezwolenie na pracę w USA

Dołącz do nas dzisiaj! Zadzwoń (860)-829-0208 i zapytaj o Renatę!
Obserwuj nas na naszym Facebook i Instagram.



KANCELARIA ADWOKACKA



Konsultacja
sprawy **GRATIS**

Ponad **20 lat**
doświadczenia

Adwokat LISA PYTERAK-MAINOLFI

MÓWIĘ PO POLSKU

799 Silver Lane, Trumbull, CT
(203) 375-0600

17 Lenox Place, New Britain, CT
(860) 356-7774



Owens, Schine,
& Nicola, PC

Usługi Prawne od 1928

- ☑ obrażenia ciała
- ☑ sprawy kryminalne
- ☑ DUI – jazda pod wpływem alkoholu
- ☑ odszkodowania dla pracowników
- ☑ prawo rodzinne
- ☑ kupno-sprzedaż nieruchomości
- ☑ testamenty, sprawy spadkowe

Quinnipiac University i Akademia Leona Koźmińskiego – międzynarodowa współpraca i pomysły na biznes

Jak łączą się biznes i edukacja?

Quinnipiac University, jedna z wiodących uczelni w Connecticut, wyróżnia się programem akademickim łączącym teorię z praktyką, również w wymiarze międzynarodowym. W jaki sposób? Na uczelni istnieje Central European Institute, rozwijający relacje między Europą Środkową a Stanami Zjednoczonymi. W ramach CEI działa Katedra Polska (Novak Family Endowed Polish Chair), która od 2014 roku wzmacnia relacje akademickie i biznesowe między Polską a USA. To właśnie pod jej kierownictwem realizowany jest Pitch Competition – wyjątkowy projekt łączący edukację z praktycznym doświadczeniem w biznesie.


Innowacje i współpraca

Kolejne edycje Pitch Competition organizowane są przez Quinnipiac University we współpracy z Akademią Leona Koźmińskiego. Przedsięwzięcie jest platformą wymiany doświadczeń między młodymi przedsiębiorcami z Polski i USA. Studenci mają okazję rozwijać praktyczne umiejętności, takie jak przygotowywanie biznesplanów, skuteczne prezentowanie swoich pomysłów przed inwestorami czy zdobyć wiedzę, jak pozyskiwać finansowanie dla swoich projektów.

W poprzedniej edycji, która odbyła się w 2024 roku, spośród ponad 30 zgłoszonych projektów wyłoniono 10 półfinalistów, którzy przeszli intensywne szkolenia i warsztaty, przygotowujące ich do finałowego konkursu. Podczas wielkiego finału, który odbył się na kampusie Mount Carmel w Quinnipiac, pięć zespołów zaprezentowało swoje innowacyjne pomysły przed jury składającym się z przedstawicieli lokalnego biznesu i instytucji wspierających przedsiębiorczość.

Projekty stworzone przez studentów obejmowały m.in. aplikację wspierającą zdrowie psychiczne sportowców, innowacyjny model wynajmu biżuterii oraz automatyczną deskę toaletową. Główna nagroda w wysokości 1,800 dolarów przypadła zespołowi Jake'a Fitzpatricka i Forresta Paradise'a, studentów inżynierii



 Quinnipiac University

Quinnipiac University
to jedna z wiodących
uczelni w Connecticut

mechanicznej, którzy zaprezentowali prototyp automatycznej deski toaletowej. Dzięki wsparciu finansowemu oraz dostępowi do uczelnianych zasobów, takich jak laboratoria czy drukarki 3D, projekt ten ma szansę wejść w kolejny etap rozwoju.

Międzynarodowa perspektywa

Pitch Competition wyróżnia się międzynarodowym charakterem i praktycznym aspektem nauki biznesu. Współpraca z Akademią Leona Koźmińskiego w Warszawie pozwala na wymianę kulturowych i biznesowych perspektyw między studentami z różnych krajów. Takie doświadczenie jest bezcenne dla młodych przedsiębiorców, przygotowując ich do działania w globalnym środowisku.

Choć wiele projektów po konkursie pozostaje w fazie prototypu, to te, które wzbudzą zainteresowanie inwestorów, mogą otrzymać dalsze wsparcie finansowe i być wdrożone na międzynarodowych rynkach. Kluczowym celem konkursu jest jednak nauka myślenia biznesowego, rozwijanie umiejętności prezentacyjnych oraz pozyskiwanie środków na realizację swoich pomysłów.

Akademia Leona Koźmińskiego, jeden z najlepszych ośrodków naukowych w Europie środkowej, od lat angażuje się w międzynarodowe projekty edukacyjne. Współpraca z Quinnipiac University w ramach Pitch Competition to przykład takiej inicjatywy. Akademia, podobnie jak Quinnipiac, kładzie nacisk na praktyczne aspekty nauki, łącząc edukację akade-

micką z potrzebami rynku pracy. Warto też podkreślić, że międzynarodowa współpraca edukacyjna otwiera drzwi do wielkich możliwości, pozwala nawiązać kontakty, które mogą się w przyszłości przełożyć na relacje biznesowe, a przede wszystkim uczy młodych ludzi – przyszłych liderów biznesu – jak funkcjonować na rynku pracy i w środowisku biznesowym, żeby odnieść w nim sukces. Pitch Competition jest więc nie tylko polem do rozwoju innowacyjnych projektów, ale także przestrzenią, gdzie kształcą się przyszli przedsiębiorcy. A współpraca między Quinnipiac University i Akademią Leona Koźmińskiego to przykład, jak edukacja może łączyć, inspirować i otwierać drzwi do nowych możliwości.

GEDEON WERNER, dyrektor Katedry Polskiej na Quinnipiac University:

„Ten program otwiera drzwi do nowych możliwości!”



Quinnipiac University

Kontynuując temat międzynarodowej współpracy w ramach Pitch Competition, warto przyjrzeć się bliżej kulisom realizacji tego innowacyjnego projektu. O jego organizacji, korzyściach dla studentów oraz planach na przyszłość opowiada Gedeon W. Werner, dyrektor Katedry Polskiej na Quinnipiac University.

„Biały Orzeł”: Jakie projekty powstały w ramach poprzedniej edycji programu Pitch Competition?

Gedeon W. Werner: W edycji 2024 dominowały projekty z obszaru sztucznej inteligencji, wyższych technologii oraz produkcji nowoczesnych urządzeń. Powstały m.in. aplikacje, platformy komputerowe, gry oraz prototypy technologiczne. Obserwujemy, że studenci coraz chętniej wybierają kierunki związane z nowymi technologiami, co doskonale odzwierciedla potrzeby współczesnego rynku.

Kto ocenia projekty biorące udział w konkursie?

W skład jury wchodzi pracownicy akademicy z Quinnipiac University i Akademii Leona Koźmińskiego, którzy posiadają również praktyczne doświadczenie biznesowe, jak i inwestorzy oraz konsultanci biznesowi z USA. Proces oceny opiera się na szczegółowej karcie punktacyjnej, która uwzględnia wszystkie kluczowe aspekty projektów – od innowacyjności, przez potencjał biznesowy, po umiejętności prezentacyjne.

Jak ocenia Pan rozwój Pitch Competition na przestrzeni lat?

W zeszłym roku odbyła się już czwarta edycja konkursu, a najważniejszą zmianą, jaką udało nam się wprowadzić, jest integracja Pitch Competition z akademickim programem nauczania. Obecnie konkurs jest obowiązkowym elementem przedmiotu „Globalna Przedsiębiorczość”, co znacznie zwiększyło liczbę uczestników.

W porównaniu do wcześniejszych edycji, gdzie zespoły rekrutowano indywidualnie i nie udawało się pozyskać satysfakcjonującej liczby uczestników, obecnie każdego roku w projekcie bierze udział 60-70 studentów. Dzięki temu mamy możliwość wdrażania większej liczby innowacyjnych pomysłów.

Czy projekt będzie kontynuowany w kolejnych latach?

Tak, już teraz planujemy piątą edycję, która odbędzie się wiosną tego roku. Widzimy rosnące zainteresowanie projektem zarówno na naszym uniwersytecie, jak i w Akademii Koźmińskiego. Strona polska obecnie rozważa również wprowadzenie

konkursu jako stałego elementu swojego programu nauczania, tak jak zostało to wdrożone na Quinnipiac.

Jak wygląda współpraca z Akademią Leona Koźmińskiego i czy planujecie Państwo nawiązać kontakty także z innymi uczelniami?

Nasza współpraca z Akademią Koźmińskiego przebiega wzorowo. Wspólnie ze świetnie działającą Koźmiński Business Hub zajmujemy się koordynacją projektu, co pozwala nam skutecznie wdrażać wszystkie założenia. Program jest jedynym takim przedsięwzięciem w Polsce – kładziemy nacisk na międzynarodowość, zarówno w kontekście uczestników, jak i

potencjalnych inwestorów. Planujemy w przyszłości rozszerzyć projekt o współpracę z jedną polską i jedną amerykańską uczelnią, co pozwoli nam zwiększyć konkurencję i możliwości dla uczestników.

Jakie korzyści dla studentów wynikają z udziału w Pitch Competition?

Najważniejszym elementem jest nauka współpracy wielokulturowej. Zespoły są mieszane, co pozwala uczestnikom na wymianę doświadczeń i poznawanie różnorodnych perspektyw. Dotychczas w projektach uczestniczyli studenci z Polski, USA, Indii, Węgier, Francji czy Szwecji. Dodatkowo program rozwija umiejętność profesjonalnego przygotowania i prezentacji koncepcji biznesowych, co jest kluczowe dla zdobycia finansowania. W ramach Startup Academy organizujemy warsztaty, które uczą studentów, jak skutecznie przedstawiać swoje projekty inwestorom.

Czym Pitch Competition wyróżnia się spośród innych inicjatyw akademickich?

Jego wyjątkowość tkwi w połączeniu praktycznej nauki biznesu z globalnym charakterem. Studenci nie tylko zdobywają wiedzę, ale także uczą się, jak ją zastosować w praktyce. To unikalne doświadczenie, które przygotowuje ich do wyzwania na międzynarodowym rynku biznesu.



Wiosenna edycja Pitch Competition w 2024 roku. Studenci prezentują przed inwestorami swoje pomysły na biznes

GNIAZDO 88 W NEW BRITAIN

ZAPRASZA NA:

**ZABAWĘ
WALENTYNKOWĄ**

15 lutego 2025, 7:30 PM

cena: **\$30**

- ✓ orkiestra Fenix ✓ B.Y.O.B
- ✓ kuchnia obficie zaopatrzona

REZERWACJE:

KLUB FALCON: 860-225-9036

ROMAN: 860-794-9058



**TROSKLIWA
OPIEKA
ZDROWOTNA**

**jest bliżej,
niż ci się wydaje!**

Minutę od Broad Street
w Małej Polsce.

Mówimy po polsku.

**85 Lafayette Street
New Britain, CT 06051
Tel. 860-224-3642**



**Community
Health Center, Inc.**



- Opieka medyczna
- Stomatologia
- Zdrowie psychiczne
- Pediatria
- Wizyty na telefon
- Przypadki nagłe
– Urgent Care
- Fizjoterapia
oraz inne....

Więcej informacji
oraz pozostałe lokalizacje na

www.chc1.com

GRATULACJE

z okazji 25-lecia działalności firmy
**CEGLARZ MOTOR
REPAIR & SALES, INC.**

z New Britain.



Jubileusz ten został uświetniony także przez władze miasta – właściciel **PIOTR CEGLARZ** otrzymał specjalny certyfikat z rąk burmistrz Erin Stewart.

Redakcja „Białego Orła”

Berkshire Hathaway Home Services
to niezawodny partner w sprzedaży bądź zakupie nieruchomości!



Maria (Jola) TURCZANIK
Tel. 860-573-5326
196 Berlin Turnpike, Berlin, CT 06037
E-mail: mariaturczanik@bhhsNE.com

**DOŚWIADCZENIE, WIEDZA
I TROSKA O KLIENTA**

- Bezpłatne konsultacje
- Dostęp do wykazu nieruchomości w całym stanie
- Wycena nieruchomości
- Pomoc w uzyskaniu pożyczki
- Pomoc w zatrudnieniu adwokata

 **BERKSHIRE
HATHAWAY** | New England
HomeServices Properties

© 2014 An independently operated subsidiary of HomeServices of America, Inc., a Berkshire Hathaway affiliate, and a franchisee of BHH Affiliates, LLC. Berkshire Hathaway HomeServices and the Berkshire Hathaway HomeServices symbol are registered service marks of HomeServices of America, Inc.® Equal Housing Opportunity.

FACHOWA OBSŁUGA I NAPRAWA SAMOCHODÓW IMPORTOWANYCH, EUROPEJSKICH I KRAJOWYCH

**Sprzedaż opon i felg
Naprawy zawieszenia
Obsługa pojazdów komercyjnych
Certyfikowana naprawa emisji
oraz wiele więcej!**

CEGLARZ
NAPRAWA & SPRZEDAŻ

581 West Main St., New Britain, CT
860-224-3532



Znajdujemy
i sprzedajemy
używane
samochody!



**Pierwsze na Florydzie
polskie biuro detektywistyczne
zaprasza do skorzystania z usług**

- ▶ Poszukiwania osób ▶ Sprawy rozwodowe
- ▶ Pomoc w sprawach na terenie Polski
- ▶ Dochodzenia ubezpieczeniowe
- ▶ Ustalanie majątku



PIERWSZA KONSULTACJA ZA DARMO



CONTRA
RISK-CONSULTING LLC

35 Grand Palms Blvd, Englewood, FL 34223
Mobile: 941 549 2395

Email: office@contra-riskconsulting.com | www.contra-riskconsulting.com

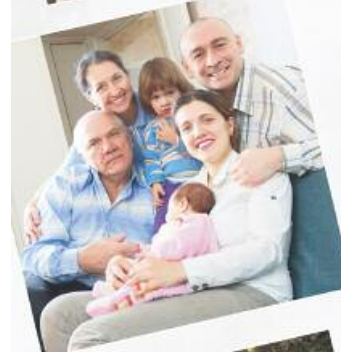
FL License# A1500303

Rodzina jest wszystkim.

Płatny urlop CT może pomóc w zastąpieniu dochodów, gdy musisz wziąć czas wolny od pracy, aby zatroszczyć się o siebie lub bliską osobę.

 **Connecticut
Paid Leave**

CTPaidLeave.org



ŻYMY ZDROWIEJ



 **Dr Marcin Dada**
hartfordhealthcare.org

Co oznaczają Twoje wyniki cholesterolu?

HDL, LDL, cholesterol całkowity – czy przedałaby Ci się ściągą objaśniająca Twoje wyniki badań? Masz szczęście! – Badanie krwi pod kątem cholesterolu dostarcza cennych informacji o stanie Twojego serca. Trzeba jednak wiedzieć, jak je interpretować – mówi dr Marcin R. Dada, kardiolog z Hartford HealthCare Heart & Vascular Institute. Oto praktyczny przewodnik, który ułatwi czytanie wyników.

Co warto wiedzieć przed analizą wyników cholesterolu?

Zacznijmy od krótkiej lekcji biologii: cholesterol to woskowata substancja wytwarzana przez wątrobę, na której poziom wpływa nasza dieta.

– Cholesterol odgrywa kluczową rolę w organizmie, transportując ważne cząsteczki we krwi – wyjaśnia dr Dada. – Jednak jego nadmiar może prowadzić do chorób serca, dlatego warto go kontrolować – dodaje.

Kolejna kwestia: wyniki profilu lipidowego (czyli badania poziomu cholesterolu) często zawierają oznaczenia kolorystyczne, np. „prawniowy” (zielony) czy „podwyższone ryzyko” (żółty lub czerwony). Są to uśrednione normy dla populacji. Ale – jak mawiała twoja mama – jesteś wyjątkowy.

– Tylko lekarz może określić, jaki poziom cholesterolu jest dla danej osoby optymalny – podkreśla dr Dada. – Nie wyciągaj pochopnych wniosków, zanim nie skonsultujesz się ze specjalistą – apeluje.

Zrozumieć HDL – tzw. dobry cholesterol

Cholesterol występuje w dwóch głównych formach. – HDL uważamy za tę korzystną – tłumaczy dr Dada.

Dlaczego? Skrót „HDL” oznacza lipoproteinę o wysokiej gęstości (high-density lipoprotein). Dzięki swojej budowie HDL nie osadza się na



 Archivum WEM

ścianach tętnic, a wręcz przeciwnie – pomaga usuwać złogi miażdżycowe, wspierając zdrowie naczyń krwionośnych.

Przy interpretacji wyników warto zapamiętać oznaczenie „H” jak „higher” (wyższy) – im wyższy poziom HDL, tym lepiej.

- **poniżej 40 mg/dL** (mężczyźni) lub **50 mg/dL** (kobiety) – niebezpiecznie niski poziom
- **40-49 mg/dL** (mężczyźni) lub **50-59 mg/dL** (kobiety) – podwyższone ryzyko
- **60 mg/dL i więcej** – poziom optymalny

LDL – tzw. zły cholesterol

LDL, czyli lipoproteina o niskiej gęstości (low-density lipoprotein), łatwo odkłada się w ścianach tętnic, prowadząc do tworzenia blaszek miażdżycowych i zwiększając ryzyko zawału serca oraz udaru.

– Dla większości pacjentów poziom LDL jest najważniejszym wskaźnikiem, na który powinni zwracać uwagę – zaznacza dr Dada.

Tutaj trzeba zwrócić uwagę na oznaczenie „L” jak „lower” (niższy) – im niższy LDL, tym lepiej.

- **poniżej 100 mg/dL** – poziom optymalny (jeśli masz historię zawału lub udaru, lekarz może zalecić poziom poniżej 70 mg/dL)
- **100-159 mg/dL** – podwyższone ryzyko

- **160 mg/dL i więcej** – niebezpiecznie wysoki poziom

Triglicerydy – dodatkowy wskaźnik tłuszczowy

Triglicerydy to nie cholesterol, ale blisko spokrewnione z nim lipidy, czyli tłuszcze krążące we krwi.

– Podobnie jak wysoki poziom LDL, nadmiar triglicerydów zwiększa ryzyko chorób serca – ostrzega dr Dada.

- **poniżej 150 mg/dL** – poziom optymalny
- **150-199 mg/dL** – wartość graniczna
- **200-499 mg/dL** – podwyższone ryzyko
- **500 mg/dL i więcej** – niebezpiecznie wysoki poziom

Cholesterol całkowity – pełen obraz

Aby obliczyć cholesterol całkowity, należy dodać wyniki HDL i LDL, a następnie doliczyć 20% wartości triglicerydów.

– Cholesterol całkowity daje ogólny obraz poziomu lipidów – zarówno tych korzystnych, jak i szkodliwych – mówi dr Dada.

- **poniżej 200 mg/dL** – poziom optymalny
- **200-239 mg/dL** – wartość graniczna
- **240 mg/dL i więcej** – podwyższone ryzyko

Co zrobić, jeśli wyniki odbiegają od normy?

Czasem same wyniki lipidogramu mogą być mylące, dlatego lekarz może zalecić dodatkowe badanie, np. poziom zwężenia tętnic. W zależności od wyników konieczna może być zmiana diety, stylu życia, a czasem także wprowadzenie leków.

– Nie oceniamy wyników cholesterolu w odwołaniu od innych czynników, takich jak ogólny stan zdrowia czy historia rodzinna – podkreśla dr Dada. Dopiero pełna analiza pozwala stworzyć skuteczny plan działania, by utrzymać poziom cholesterolu w bezpiecznych granicach.

Dr Marcin Dada jest kardiologiem w Hartford HealthCare Heart & Vascular Institute w The Hospital of Central Connecticut. Aby uzyskać więcej informacji lub umówić się na spotkanie, zadzwoń pod numer 855.255.6181 lub odwiedź <https://hartfordhealthcare.org/services/cancer-care>

ROTO-ROOTER HYDRAULIKA

- UDRAŻNIANIE ODPLYWÓW I RUR,
- INSPEKcje Z KAMERA
- USŁUGI Z ROTO-ROOTEREM I JETTEREM I WIELE WIĘCEJ!

Twój hydraulik na telefon,
dzwoń - przyjadę i naprawię!

(860) 707-6450 – po angielsku

(860) 331-1866 – po polsku

M.G.R. Construction
Lic. 0641139
Fully insured

KOMUNIKAT

CRCOG zaprasza do składania ofert w ramach zapytania ofertowego (RFQ) na usługi doradcze dotyczące Parcel i oceny nieruchomości (CAMA).
Szczegóły można znaleźć na stronie: <https://crcog.org/rfp-rfq/>.

ANNOUNCEMENT

CRCOG is requesting RFQ proposals for Parcel and CAMA consulting services.
For details please visit <https://crcog.org/rfp-rfq/>.

ROZLICZ SWOJE PODATKI BEZPŁATNIE DZIĘKI PROGRAMOWI VITA

Wolontariusze certyfikowani przez IRS przygotowują Twoje rozliczenie w najbliższej dla Ciebie lokalizacji

Osoby, które zarobiły w zeszłym roku mniej niż \$67,000, kwalifikują się do pomocy z rozliczeniem.

Dodatkowo możesz kwalifikować się na odliczenia takie jak Earned Income Tax Credit, Child Tax Credit, Credit for the Elderly or Disabled

UMÓW WIZYTYĘ JUŻ DZIŚ!

Zadzwoń pod: 860-356-2000

bądź umów wizytę online na www.hranbct.org/VITA



KOSZTY ENERGII IDĄ DO GÓRY

Potrzebujesz pomocy, aby ogrzać dom tej zimy?

TERAZ JEST CZAS, ABY ZŁOŻYĆ WNIOSEK.

W ubiegłym roku pomogliśmy 8.900 osobom pokryć koszty ogrzewania dzięki funduszom z naszego programu Energy Assistance Program. Dowiedz się jeszcze dziś, jak możemy pomóc Tobie i Twojej rodzinie.

Wnioski przyjmowane są od 1 września 2024 r.



Zadzwoń pod: **860-612-1781**, aby umówić spotkanie bądź wejdź na:
www.hranbct.org/programs/energy-assistance

Mówimy po **POLSKU**

Wizyty dostępne w New Britain oraz w Bristol.





Polonijna tradycja od ponad 100 lat!

Szukaj kielbas i innych wyrobów marki **BLUE SEAL** w lokalnych sklepach spożywczych i supermarketach, bądź odwiedź nasz sklep firmowy w Chicopee, MA!

Zapraszamy do naszego sklepu od poniedziałku do piątku od 7 am do 3:30 pm
19 Sitarz Avenue, Chicopee, Massachusetts



Zamówienia i informacje

1-800-924-6328

www.bluesealkielbasa.com



 **Polish Center**
OF DISCOVERY & LEARNING
at Elms College

**Pielegnuj
swoje
dziedzictwo**

NASZA MISJA :

Zajmujemy się ochroną polskiego dziedzictwa kulturowego, gromadząc historyczne pamiątki i organizując zajęcia edukacyjne na temat historii, tradycji i życia Polonii na świecie.

33 South Street, Chicopee, MA 01013
polishcenter@elms.edu www.polishcenter.net
facebook.com/thepolishcenter 413-592-0001



WYJĄTKOWE POLSKO-AMERYKAŃSKIE MUZEUM I CENTRUM KULTURY ORAZ EDUKACJI O EMIGRACJI

Gary L. Bridgman, Attorney

Death and Taxes Question the inevitable

We have over 35 years experience advising and representing individuals, businesses and estates on federal, state and local tax matters.

80 Optical Drive, Southbridge, MA 01550

Phone: 508-765-7085, Fax: 508-765-1238

Email: gbridgman@earthlink.net, <http://www.gbridgman.com/>

We offer Federal and State income tax preparation at competitive prices and for new clients we offer \$25 off the price you paid for tax preparation for your 2015 tax returns.



Nicole

Beata

Kasia



Medicare

RAYMOND SENIOR PLANNING

Bezpłatna pomoc w :

- Medicare
- IRA, 401K inwestycje
- Ubezpieczenia na życie
- Access Health
- Szara karta
- Dodatkowe plany ubezpieczeń

NEW BRITAIN
195 West Main Street

SOUTHINGTON
360 N. Main St., Suite 5

Zapraszamy codziennie od 9 do 4. Dostępne spotkania w soboty.

www.raymondseiorplanning.com E-mail: Raymondseiorplanning@gmail.com

Agent ubezpieczeniowy w CT, MA, NY, SC oraz FL . Doradca w sprawach ubezpieczenia Medicare

BEZPŁATNA KONSULTACJA, DZWOŃ PO POLSKU!

☎ 203-699-2611 ☎ 860 270 0840

We do not offer every plan available in your area. Any information we provide is limited to those plans offered in your area. Please contact Medicare.Gov or by phone at 1-800 MEDICARE to get information on all of your options.

TWO WORDS TO THE WISE



Robert A. Rothstein
University
of Massachusetts
Amherst
rar@umass.edu

Even More Idioms

Slavica Publishers at Indiana University has published three collections of these columns: *Two Words to the Wise* in 2008, *More Words to the Wise* in 2016 and *Even More Words to the Wise* this year. The present column is #457.

The point of departure for my first column (in 2004) was the fact that the Polish counterpart to English “A word to the wise is sufficient” is the rhyming proverb *Mądrej głowie dość dwie słowie* (“Two words to the wise are sufficient”). Both versions mean that you don’t have to provide extensive explanations to an intelligent person. But sometimes one is asked to explain something that should be obvious or tries to prove something to someone who doesn’t want to listen, a situation that is referred to in Polish as trying to prove that you’re not a camel (*udowadniać, że nie jest się wielbłądem*). This idiom probably goes back to a Russian joke, one version of which is cited in the USC Digital Folklore Archives:

So, there are two rabbits on a road during Stalin’s 1937 Purge... the first rabbit asks the second, “why are you in such a hurry?” The second responds, “you haven’t heard? There’s a rumor circulating... apparently all camels are to be castrated.” The first replies, “But you’re not a camel.” So, the second explains, “After they catch you and castrate you, try proving you’re not a camel.”

The Russian translator, culturologist and historian, Konstantin Vasilyevich Dushenko (b. 1946) devoted a 2018 article to “the Russian idiom «Try to prove you are not a camel» (Доказывай, что ты не верблюд) in which he traces the idiom to Persian sources of the twelfth-thirteenth centuries. He also documents the existence of “a political anecdote with this final phrase [that] existed already in pre-revolutionary Russia.”

Another idiom with a classical connection is *udawać Greka* (“to play dumb,” literally, “to pose as a Greek”). The Greek in question was the philosopher Socrates (469–399 BCE), whose method of teaching involved pretending ignorance. It’s amusing that one Italian equivalent of this idiom is *fare l’inglese* (literally, “to pretend to be English,” presumably, pretending not to understand Italian).

An open secret, i.e., something that everyone knows about but no-one talks about is called *tajemnica Poliszynela* in Polish. Italian *Pulcinella* or French *Polichinelle* was a character in the *commedia dell’arte* (“the comedy of the profession”), a popular entertainment form that emerged in Italy in the sixteenth century.

Poliszynel was very talkative and spread gossip. The expression also exists in German as “open secret” (*offenes Geheimnis*).

If you visit antique shops or other stores that sell fragile objects, you’ve probably seen a warning to the effect that “if you break it, it’s yours,” that is to say, if you break it, you have to pay for it. A related Polish idiom, usually referring to food items, says literally that “a touched item belongs to the toucher” (*towar macany należy do macanta*). The verb *macać* actually means “touch” in the sense of feeling around, handling or even groping, whence the somewhat off-color version of the request to the potential customer *Uprasza się o nie macanie pomidorów!! W rekompensacie można macać sprzedawcę!* (“[Customers] are asked not to handle the tomatoes!! In compensation they may grope the clerk.”)



If you watched Polish television in the years 1992 to 1996, you might have watched an American serial about the life of the sheriff of a small

town, his doctor wife and their three children. Called *Picket Fences* in the original, the Polish title of the serial was *Gdzie diabeł mówi dobranoc* (literally, “Where the Devil Says Good Night”). The Polish expression is a common way of referring to some distant place of little interest. One suggested translation is “in the middle of nowhere.” The picket fences of the original symbolized the ideal middle-class suburban life. There’s an interesting Portuguese translation of the Polish expression: *onde Judas perdeu as botas* (literally, “where Judas lost his boots”). It refers to a version of the suicide of Judas Iscariot, who was found by soldiers hanging from a tree without his boots. They assumed that the thirty pieces of silver that Judas had received for betraying Jesus could be found in his boots, but they couldn’t find them anywhere.

The English idiom “to take French leave” means to leave some gathering without saying goodbye. The French version is *filer à l’anglaise* (“to take English leave”), and that’s the source for the Polish version: *wyjść po angielsku*. There’s one idiom that contains the word for “American,” namely *wolnoamerykanka*, which means a free-for-all, that is to say, to quote *Merriam-Webster*, “a competition, dispute, or fight open to all comers and usually with no rules.” The concept may be related to a form of mixed martial arts, popular first in Great Britain and later in the United States, in which there are almost no rules.

If you’ve done something stupid in a formal situation, you can confess to your faux pas with the expression *puść chłopa do biura, to Ci atrament wypije*. (“Let a peasant in your office and he will drink your ink.”). And if you try to get around the rules, you may find that you’ve wound up “like Zabłocki and his soap” (*wyjść jak Zabłocki na mydle*). The usual explanation refers to Cyprian Zabłocki (1792–1868), a Polish nobleman. He organized a factory on his estate to produce soap that was sold across Europe. He once tried to avoid paying Prussian customs duties by packing his soap in supposedly waterproof boxes, which he dragged behind a boat. All his soap dissolved in water during the trip, so he didn’t have to pay customs duties, but he also wound up with no soap to sell. One or two sources disagree with this explanation, claiming that the expression can be found in a 1688 work by the poet Waław Potocki (1621–96). Inspired by the *Adages* of the philosopher Erasmus of Rotterdam (1467–1536), Potocki’s *Moralia* contained more than two thousand poems of varying length. I was unable to find the expression about Zabłocki among them.

Zamek otwarty dla zwiedzających

 Urząd Marszałkowski Województwa Łódzkiego

Zamek w Besiekierach w województwie łódzkim otworzył swoje drzwi dla turystów po gruntownej renowacji. Ruiny zamku z powodu degradacji murów oraz złego stanu kładki prowadzącej na dziedziniec od kilku lat były niedostępne dla zwiedzających. Zamek w Besiekierach został wybudowany na przełomie XV i XVI wieku i zniszczony podczas wojny ze Szwecją. Następnie pełnił rolę budynku gospodarczego. Podczas prac remontowych dokonano na jego terenie ciekawych odkryć archeologicznych, które rzucają nowe światło na historię prywatnych zamków w Polsce.



Treningi przyszłych gwiazd piłki

Na Dolnym Śląsku rusza projekt, w którym profesjonalni trenerzy piłkarscy poprowadzą lekcje WF-u w szkołach. Dolnośląski Związek Piłki Nożnej na razie zaplanował lekcje pokazowe. Projekt ruszy w nowym roku szkolnym 2025/2026. Póki co projekt skierowany będzie dla pierwszych trzech klas podstawówki. Zajęcia będą darmowe. W rolę trenerów wcielią się byli piłkarze oraz osoby mające doświadczenie w pracy z profesjonalnymi sportowcami. Zachęcenie piłkarską magią uczniowie będą mogli kontynuować treningi w lokalnych akademiach i klubach piłkarskich.

 Facebook/Dolnośląski Związek Piłki Nożnej



Amerykańska inwestycja na Mazurach

 Hillwood Polska/ www.hillwood.pl

Amerykańska firma Hillwood zainwestuje na Mazurach. Hillwood to jeden z wiodących deweloperów i inwestorów w branży nieruchomości, specjalizujący się w budowie obiektów logistycznych, magazynowych i przemysłowych. Ze 114 hektarów zakupionej pod inwestycję działki, na 80 hektarach mają powstać hale produkcyjne. Na pozostałym terenie stanie

farmę fotowoltaiczną. Burmistrz Nidzicy, w której powstanie nowa inwestycja, w rozmowie z mediami wspominał, że prace przygotowawcze są na zaawansowanym etapie oraz że obecność Hillwood na Mazurach przyczyni się do rozwoju ekonomicznego regionu.



Ropuchy na drzewach



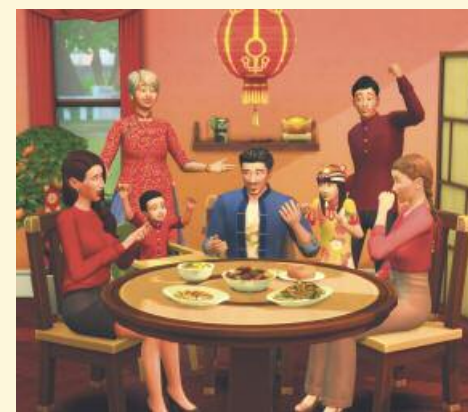
 Facebook

Naukowcy z Uniwersytetu Przyrodniczego w Poznaniu zaobserwowali, że na drzewach w stolicy Wielkopolski pojawiły się ropuchy, które można zauważyć na gałęziach znajdujących się nawet na dwa metry nad ziemią. Badacze twierdzą, że spotkanie ropuch na gałęziach drzew otwiera nowe perspektywy w badaniu zachowań tych zwierząt, które dotychczas były znane z poruszania się po ziemi. Podczas obserwacji ustalono, że płazy mogą przebywać na wysokości, aby chować się przed drapieżnikami, szukać pożywienia lub chronić się przed suszą.

AI pomoże lekarzom

Sztuczna inteligencja wspomogą pracę lekarzy. Na Gdańskim Uniwersytecie Medycznym i w Uniwersyteckim Centrum Klinicznym trwają testy nowego systemu przetwarzania ludzkiej mowy. Program AdmedVoice ma pomóc medykom zaoszczędzić czas poświęcany na wypełnianie dokumentacji lekarskiej i szukanie informacji, co pomoże im poświęcić więcej uwagi pacjentom. System nagrywa słowa lekarza, zapisuje je i kataloguje w odpowiedniej rubryce. Program może wejść do użytku pod koniec przyszłego roku.

Simsy świętują 25-lecie



 Instagram/theSims

25 lat temu została wydana pierwsza wersja symulacyjnej gry wideo „The Sims”, która stała się jedną z najlepiej sprzedających się serii gier w historii. W grze użytkownik tworzy własnego „człowieka” zwanego Simem, którego życiem kieruje. Wszystkie części gier The Sims są ze sobą powiązane powtarzającymi się motywami miast oraz ich mieszkańców, a na ich podstawie tworzą się historie pokoleń.

 Instagram/justynasteczowska


Justyna Steczkowska na Eurowizji?

Justyna Steczkowska ponownie powalczy o występ w konkursie Eurowizji. W 2024 roku w polskich preselekcjach piosenkarka zajęła drugie miejsce. W niedawnej rozmowie z Eską wokalistka przyznała, że nie była przekonana do ponownego


zgłoszenia. Na występ zdecydowała się ze względu na liczne prośby fanów oraz chęć nawiązania kontaktu z młodszą publicznością. Polskiego reprezentanta tegorocznej Eurowizji poznamy w połowie lutego.

Pół miliona za piosenkę

Oryginalny tekst piosenki „Mr. Tambourine Man” napisany przez Boba Dylana został sprzedany przez Julien's Auctions w Musicians Hall of Fame and Museum w Nashville za ponad pół miliona dolarów. Dwie kartki papieru zawierające trzy wersje utworu napisane na maszynie wraz z odręcznymi notatkami Boba Dylana zlicytowano za kwotę 508 tysięcy dolarów. Piosenkę datuje się na marzec 1964 roku. Zapiski znajdujące się na kartkach przedstawiają proces pisania utworu oraz zmiany, które artysta wprowadził, aby stworzyć przebój.

 Instagram/bobdylan

„Dziadku, wiejemy!”

 Materiały prasowe

W Dniu Dziadka w sieci zadebiutował pierwszy zwiastun nowego filmu Olgi Chajdas pt. „Dziadku, wiejemy!”. Produkcja opowiada historię pięknej więzi dziadka i wnuczki. W filmie wystąpiła plejada gwiazd starszego pokolenia aktorów: Jan Peszek, Wiktor Zborowski i Włodzimierz

Press. W roli wnuczki widzowie będą mogli zobaczyć debiutującą na ekranie Annę Nowak, której filmową mamę zagrała Agnieszka Grochowska. Fabuła filmu skupia się wokół niespodziewanej przygody, która spotyka całą rodzinę. Premiera filmu w Polsce jest zaplanowana na maj.

 Instagram/piotr_witkowski

Polak u boku Jasona Stathama

W najnowszym filmie z Jasonem Stathamem pt. „A Working Man” wystąpił polski aktor Piotr Witkowski. Widzowie mogą go znać z ostatniego hitu Netfliksa „Idź przodem, bracie”. W nowej produkcji Polak

wcielił się w rolę jednego z czarnych charakterów. Jego postać pojawiła się też w zwiastunie zapowiadającym film. Premiera „A Working Man” zaplanowana jest na 28 marca 2025 r.



Miss na szczycie

 Instagram/ewawachowicz

Ewa Wachowicz, polska dziennikarka kulinarna, producentka telewizyjna i była Miss Polonia, jako pierwsza Polka zdobyła prestiżowy tytuł Korony Wulkanów Ziemi. Jest to wyzwanie polegające na zdobyciu najwyższych szczytów wulkanicznych na każdym z siedmiu kontynentów. W swoich mediach społecznościowych Ewa Wachowicz napisała, że ostatni szczyt zdobyła 14 stycznia, a cały projekt trwał 12 lat i był dla niej niezwykłą przygodą oraz niepowtarzalną okazją do podróżowania po świecie.

Historia rapera

 Instagram/liroy_marzec

W marcu w polskich kinach pojawi się film „Don't f**k with Liroy”. Będzie to opowieść o raperze, który – jak określały media – „jedną płytą wyciągnął polski hip-hop z podziemia”, a także o jego codziennym życiu i powiązaniach ze światem polityki. Reżyserka filmu Małgorzata Kowalczyk postara się opowiedzieć widzom, jaki naprawdę jest Piotr Marzec, czyli tytułowy Liroy. W 1995 r. na rynku ukazała się przełomowa płyta Liroya „Alboom”, dzięki której zyskał ogromną popularność. Utwory pochodzące z tego albumu są przebojami, które znają całe pokolenia Polaków.

Prezes PZPN-u kandydatem do Komitetu Wykonawczego UEFA

Kulesza chce w miejsce Bońka

 Cezary Kulesza/facebook

Cezary Kulesza, prezes Polskiego Związku Piłki Nożnej, będzie kandydował do Komitetu Wykonawczego UEFA. W tym roku swą drugą kadencję we władzach europejskiej federacji kończy Zbigniew Boniek, były szef PZPN.

„Polski Związek Piłki Nożnej podejmie starania o utrzymanie stanowiska członka Komitetu Wykonawczego UEFA. Jest to funkcja z jednej strony bardzo prestiżowa, z drugiej zaś pozwalająca na uczestniczenie w podejmowaniu decyzji kierunkowych, ważnych dla rozwoju europejskiego futbolu. Komitet Wykonawczy UEFA ma obecnie 20 członków (prezydent, 6 wiceprezydentów, 13 członków), będących przedstawicielami poszczególnych federacji piłkarskich, najczęściej ich prezesów” – przekazał PZPN w oświadczeniu dla PAP.

„Obecnie nasz kraj reprezentuje Zbigniew Boniek, powołany na Członka Komitetu w 2017 roku, kiedy to był prezesem PZPN. Jego kadencja właśnie się kończy. Po konsultacjach z wiceprezesami federacji podjęto decyzję o desygnowaniu aktualnego prezesa – Cezarego Kuleszy – do ubiegania się o to stanowisko w strukturach UEFA” – dodano w komunikacie.

Do obowiązków Komitetu Wykonawczego UEFA należy m.in. wybór organizatorów mistrzostw Europy, finałów Ligi Mistrzów i Ligi Europy, ale także rozdział środków pomocowych. Wybory do komitetu odbędą się w kwietniu w Belgardzie.

 TOM



W kwietniu okaże się, czy Cezary Kulesza znajdzie się w władzach UEFA

Warszawski klub wykupił Portugalczyka ze Sportingu Lizbona

Rekordowe dwa i pół miliona Legii

Obrońca Ruben Vinagre został zawodnikiem Legii Warszawa. Stoleczny klub skorzystał z opcji transferu definitywnego i wykupił Portugalczyka ze Sportingu Lizbona za 2.5 miliona euro. To finansowy rekord PKO Ekstraklasy.

Vinagre, który w kwietniu skończy 26 lat, to podstawowy zawodnik Legii i jeden z najlepszych lewych obrońców w polskiej ekstraklasie. Były zawodnik m.in. Wolverhampton, Hellas Verony, Evertonu podpisał kontrakt do 30 czerwca 2028 roku.

W tabeli Legia plasuje się za pierwszą trójką, ale po pozyskaniu Portugalczyka zajmuje pierwsze miejsce na liście najdroższych transferów do PKO Ekstraklasy. Dotychczas na tym polu liderował Lech Poznań, którego zarówno sprowadzenie Ali Gholizadeha (Iran), jak i Patrika Walemarka (Szwecja), kosztowało po 1.8 miliona euro. Warto zaznaczyć, że z kwoty 2.5 miliona euro Sporting otrzyma 1.25 mln, a reszta trafi do Wolverhampton, który zagwarantował sobie 50 procent od kolejnej sprzedaży zawodnika.

– Jestem bardzo szczęśliwy, ponieważ czuję się świetnie od momentu, kiedy dołączyłem do Legii. Zarząd jest pewny moich umiejętności i tego, co dotychczas pokażę. Chcę dać Legii jeszcze więcej. To dopiero początek. Uwielbiam presję. Myślę, że dlatego tak dobrze tu pasuję. Walczymy o wszystko i ja też będę robić wszystko, by pomóc kolegom z drużyny i całemu klubowi osiągnąć nasze cele – powiedział Ruben Vinagre.

 TOM

Pia Skrzyszowska pojedzie na halowe mistrzostwa świata

Polka wystartuje za Wielkim Murem

Pia Skrzyszowska (AZS AWF Warszawa) zajęła 2. miejsce w biegu na 60 metrów przez płotki podczas mistrzostw w Belgardzie. Czasem 7.91 Polka uzyskała minimum na halowe mistrzostwa świata.

W stolicy Serbii Polka w eliminacjach uzyskała wynik 8.01, co pozwoliło jej pewnie awansować do finałowej rozgrywki. Rozpoczęła ją znakomicie, przez większą część dystansu nadawała tempo rywalizacji, prowadziła, lecz w końcówce szybsza okazała się Holenderka Nadine

Visser, która wygrała z czasem 7.86. Polka wpadła na metę jako druga, ale jej rezultat 7.91 s był lepszy od ustalonego na 7.94 minimum na halowe mistrzostwa świata, które w dniach 21-23 marca odbędą się w chińskim Nankinie. „Dopiero zaczynamy. Mogło być lepiej, mogło być gorzej” – podsumowała reprezentantka Polski w mediach społecznościowych.

Celem warszawianki jest w tym sezonie rekord Polski – tak w hali, jak i na stadionie. Brązowa medalistka mistrzostw Europy na stadionie z Rzymu oraz halowa brązowa medalistka mistrzostw świata z Glasgow w dwóch poprzednich sezonach zbliżała się na jedną setną sekundy do rekordu Polski Zofii Bielczyk z 1980 roku (7.77 s).

W Belgardzie rywalizował też m.in. Konrad Bukowiecki, który wynikiem 20.40 m zajął trzecie miejsce w pchnięciu kulą. Wygrał Amerykanin Roger Steen (20.94), a drugie miejsce zajął Andrei Toader z Rumunii (20.85). Maciej Wyderka był szósty w biegu na 1500 m (3:40,01), a Magdalena Stefanowicz ósma w sprincie na 60 m (7.36).

 TOM

 Pia Skrzyszowska/facebook



Pia Skrzyszowska chce pobić rekord Polski, który liczy sobie już prawie 45 lat

Polscy piłkarze ręczni najniżej w historii

(Anty)rekord szczypiornistów

zpr.pl

Reprezentacja Polski piłkarzy ręcznych na koniec mistrzostw świata pokonała USA 24:22. Biało-Czerwoni wygrali po karnych i zajęli w 25. miejsce, najniższe w historii swych występów na czempionacie globu.

Na początek imprezy rozgrywanej w Chorwacji, Danii i Norwegii Polacy przegrali z Niemcami 28:35, potem wyszarpali remis 19:19 z Czechami, by w meczu o awans do dalszej fazy przegrać ze Szwajcarią 28:30. Ostatnie miejsce w grupie skazało zespół trenera Marcina Lijewskiego na grę w Pucharze Prezydenta.

Brzmi dumnie, ale oznaczało, że w drugim tygodniu zmagania Polska rywalizowała z Algierią, Kuwejtem, Gwineą i na koniec ze wspomnianym USA. Wszystkie mecze zostały wygrane, co stanowiło jednak małą pociechę. Polacy zaliczyli najgorszy występ w historii liczącej 18 udziałów w finałach MŚ.

Poprzedni (anty)rekord należał do kadry Talanta Dujshabaeva, która w 2017 roku zajęła 17. miejsce we Francji, również kończąc turniej z Pucharem Prezydenta. Wówczas w mistrzostwach udział brały jednak 24 reprezentacje (teraz – 32).

– Nikt nie jest zadowolony z tego, gdzie jesteśmy i nikt z nas nie zgadza się, że jesteśmy 25. zespołem na świecie. Mieliśmy bardzo trudną przeprawę w fazie grupowej, rozegraliśmy trzy bardzo wyrównane mecze i



Polska reprezentacja piłki ręcznej osunęła się bardzo nisko w światowej hierarchii

zabrakło nam jednej bramki, żebyśmy byli w zupełnie innym miejscu i w innych humorach – podsumował dla strony ZPRP Marcin Lijewski.

Polska kadra wróci do akcji 13 marca, gdy wznowi rywalizację w ramach el. ME 2026. W Gdańsku zmierzy się z Portugalią.

TOM

PLS rozważa organizację siatkarskiego hitu w USA

Superpuchar Polski w... Chicago?

Chicago jest brane pod uwagę jako miejsce rozegrania meczu Superpucharu Polski w siatkówce mężczyzn. – Myśleliśmy o zagranu takiego meczu przy Polonii – mówił Artur Popko, prezes Polskiej Ligi Siatkówki.

– Dostępność siatkówki dla polskich fanów jest dla nas bardzo ważna. Zainteresowały nas Stany Zjednoczone. Myśleliśmy o zagranu meczu Superpucharu przy Polonii, dzięki czemu moglibyśmy wypełnić bardzo dużą halę i zrobić z tego jeszcze większe widowisko niż u nas – powiedział Artur Popko w rozmowie z TVP Sport.

Organizacja Superpucharu za Wielką wodą to jednak projekt, który nie dojdzie do skutku już w

tym roku. Możliwe, że wydarzenie odbędzie się za dwa lub trzy sezony. – To na razie przyszłość. Trzeba dopiąć wiele szczegółów, ale dostępność siatkówki dla polskich fanów jest dla nas bardzo ważna. Otrzymaliśmy zapewnienie ze strony spółki Volleyball World, że w przypadku organizacji zmagania w USA oni także zaangażują się w promocję tego wydarzenia – stwierdził szef PLS.

O opisywane trofeum przed inauguracją każdego sezonu grają aktualny mistrz Polski oraz triumfator Pucharu Polski. We wrześniu 2024 roku po Superpuchar Polski w siatkówce mężczyzn sięgnęła drużyna Aluron CMC Warta Zawiercie. Kolejny Superpuchar zostanie rozegrany w katowickim Spodku.

TOM

PRZEMYŚL TO SAM



Tomasz Ryzner
Dziennikarz sportowy rodem z miasta, gdzie San leniwie toczy swe wody

Dziwny jest ten świat

Lubię tenis, choć głośne pojękiwania w czasie gry już niekoniecznie. Nie dlatego jednak w kobiecym finale Australian Open kibicowałem Madison Keys. Imponuje mi sportowy kunszt Aryny Sabalenki, jej klasa na i poza kortem, ale jeśli na arenie nie ma Polki czy Polaka, po ludzku biorę stronę skazanego na porażkę. A tak właśnie postrzegano panią Keys (nie dawno zmieniła stan cywilny). W końcu już w półfinale prawie przegrała – Iga Świątek prowadziła w III secie 6:5, w dwunastym gemie miała meczbola, ale nie usłyszała po nim od sędziego swego nazwiska, poprzedzonego słowami „gem, set, mecz”...

W finale byłem za Amerykanką, bo ja sercowy jestem. Płacząc na filmach, ale sport też mnie wzrusza. A w finale działała się przecież historia rzewna – z jednej strony liderka rankingu WTA, tenisistka z trzema wielkoszlemowymi tytułami na koncie, z drugiej zawodniczka, która dobija trzydziestki, a w gablocie nie ma choćby jednego pucharu z najbardziej prestiżowych zawodów. Całkiem możliwe, że w Melbourne Madison miała ostatnio szansę, aby wypełnić tę lukę w dorobku. Zrobiła to, więc nic dziwnego, że po wszystkim płakała i uśmiechała się jednocześnie. Kibice bez końca bili brawo, a mnie też jakoś tak ciepłej zrobiło się na sercu.

Są historie, które inspirują i motywują, są też takie, które chwytają człowieka tyleż za serce, co i za gardło. Media od paru tygodni informują o losach Agaty Wróbel. W jej biografii Australia również zajmuje doniosłe miejsce. To tam, a dokładnie w Sydney, ćwierć wieku temu została wicemistrzynią olimpijską i też roniła łzy szczęścia. Cztery lata później, w Atenach, ponownie wywalczyła medal. Kibice to doceniali – w Plebiscycie „Przeglądu Sportowego” Agata dwukrotnie zajmowała miejsce w dziesiątce najlepszych.

A dziś? Dziś była gwiazda ciężarowych pomostów jest schorowaną, niszczoną przez cukrzycę kobietą, która traci resztki wzroku. Wybitna niegdyś sportsmenka pogubiła się „za metą”, dlatego olimpijska renta, zamiast na jej konto, trafia do komornika. Agata wegetowała w ostatnich latach, nie zawsze była w stanie opłacić rachunki, ale wygląda, że zyska godniejsze życie. Premier Donald Tusk przyznał jej dożywotnią rentę (5 tysięcy złotych), pomoc deklarują lekarze, reagują anonimowe osoby.

Piszę w dniu Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, toteż w ramach puenty wspomnę wybitną postać ze świata muzyki. Już wkrótce, bo 16 lutego, minie 86. rocznica urodzin Czesława Niemena. Lata temu wyśpiewał w sopockim amfiteatrze proste, ale niezapomniane słowa, że „ludzi dobrej woli jest więcej...”. Warto czasem posłuchać tej piosenki. Wciąż chwyta za serce.

Felietony publikowane na łamach „Białego Orła” odzwierciedlają wyłącznie poglądy ich autorów.

 **KALENDARIUM****15 lutego (sobota)****BRIDGEPORT**

Szkoła Kultury i Języka Polskiego im. św. Jana Pawła II zaprasza na biesiadę walentynkową. Wydarzenie odbędzie się w klubie weterana (56 Beach St., Bridgeport, CT 06608) w godz. 7pm-1am. Bilety: \$60. W cenie obiad, przekąski, deser i alkohole. Zagra DJ Daniel. W programie niespodzianka muzyczna. Więcej informacji i rezerwacji: 203-224-9470 lub 203-981-7392.

NEW BRITAIN

Gniazdo 88 w New Britain zaprasza na zabawę walentynkową. Wydarzenie odbędzie się w klubie (201 Washington St., New Britain, CT 06051) o godz. 7:30pm. Bilety: \$30. W cenie obficie zaopatrzone bufet. Alkohol we własnym zakresie. Zagra orkiestra Fenix. Więcej informacji i rezerwacji: 860-225-9036 lub 860-794-9058.

18 lutego (wtorek)**DANBURY**

Parafia św. Piotra zaprasza na noc refleksji z wieczorną modlitwą. Wydarzenie odbędzie się w kościele (104 Main St., Danbury, CT 06810) o godz. 7:30pm. Spotkanie poprowadzi Msgr. Robert Weiss. Więcej informacji: 203-743-2707.

21 lutego (piątek)**PLANTSVILLE**

Aqua Turf Club zaprasza na spotkanie z arcybiskupem Coynem i degustacją piwa. Wydarzenie odbędzie się w klubie (556 Mulberry St., Plantsville, CT 06479) w godz. 5:30pm-8:30pm. W programie również godzina koktajlowa z przystawkami. W wydarzeniu mogą wziąć udział osoby powyżej 21 r.ż. Więcej informacji i rezerwacji: aohforms.com/beertasting.

22 lutego (sobota)**MASHANTUCKET**

Walka boksera Sławomira Bohdziewicza odbędzie się w kasynie Foxwoods (350 Trolley Line Blvd, Mashantucket, CT 06338) o godz. 7pm. Sportowiec zmierzy się z doświadczonym przeciwnikiem, który ma na koncie 28

Zapraszamy Czytelników i organizacje do przesyłania informacji o wydarzeniach polonijnych organizowanych przez Was lub w Waszej okolicy na adres: alicia.debek@whiteeaglenews.com. Wpisy w kalendarzu polonijnym w „Białym Orle” są bezpłatne.

walk zawodowych. Dla uczestników przewidziano darmowy parking. Więcej informacji i bilety: 203-970-0899.

NEW BRITAIN

Polish American Foundation of Connecticut zaprasza na serię czterech wykładów na tematy związane z polską kulturą i historią. Wydarzenie odbędzie się w fundacji (27 Grove Hill St., New Britain, CT 06052) o godz. 12pm. Bilety w cenie \$25 obejmują wstęp na wszystkie prelekcje. Więcej informacji: dorenaw@paf-ct.org. Rejestracja: www.paf-welcomehome.org.

28 lutego (piątek)**NEW BRITAIN**

Spektakl komediowy Teatru Kwadrat pt. „Godzinka spokoju” odbędzie się w New Britain High School Auditorium (110 Mill St., New Britain, CT 06051) o godz. 8pm. Więcej informacji i bilety: www.mojbilet.com.

1 marca (sobota)**NEW BRITAIN**

Koło Przyjaciół Harcerstwa w New Britain zaprasza na zabawę karnawałową. Wydarzenie odbędzie się w Haller Post (112 Grove St., New Britain, CT 06053) w godz. 8pm – 1am. Bilety: \$35. W cenie kawa, soda i talerz wymienionych kanapek na każdym stole. Będzie możliwość zakupu przekąsek, kanapek, barszczu i chrustów. Alkohol we własnym zakresie. Zagra Daniel Band US. W wydarzeniu mogą wziąć udział osoby powyżej 18 r.ż. Więcej informacji i bilety: 860-965-2969 lub 860-828-6359.

8 marca (sobota)**BERLIN**

Konkurs na najpiękniejszą Polkę w CT, czyli Miss Polish America odbędzie się w Baltic Restaurant & Banquette Hall (237 New Britain Rd., Berlin, CT 06037) o godz. 6pm. Więcej informacji: 860-883-2277 lub misspolishamerica.org.

NEW BRITAIN

Polish American Foundation of Connecticut zaprasza na serię czterech wykładów na tematy związane z polską kulturą i historią. Wydarzenie odbędzie się w fundacji (27 Grove Hill St., New Britain, CT 06052) o godz. 12pm. Bilety w cenie \$25 obejmują wstęp na wszystkie prelekcje. Więcej informacji: dorenaw@paf-ct.org. Rejestracja: www.paf-welcomehome.org.

20 kwietnia – 1 maja**HARTFORD**

Kościół św. Cyryla i Metodego informuje o pielgrzymce do najważniejszych sanktuariów we Francji. Wycieczkę organizuje

**TERAZ KALENDARZ TAKŻE ONLINE!**

Sprawdź najnowsze wydarzenia w swojej okolicy na www.BialyOrzel24.com/kalendarz

Catholic Journeys. Cena: \$6499. W cenie transport, zakwaterowanie, wyżywienie, przewodnik, bilety wstępu i codzienna msza św. Więcej informacji: 800-715-6670 lub www.CatholicJourneys.com.

WYDARZENIA CYKLICZNE**Każdy poniedziałek****BRIDGEPORT**

Parafia św. Michała Archanioła zaprasza na lekcje zumbi, które odbywają się w sali (310 Pulaski St., Bridgeport, CT 06608) o godz. 7pm. Zajęcia prowadzi Justyna Masajlo. Więcej informacji: 203-224-9470.

Każda środa**BRIDGEPORT**

Parafia św. Michała Archanioła zaprasza na Maryjne wieczory katechetyczno-modlitewne, które odbywają się w Szkole Maryi przy parafii (310 Pulaski St., Bridgeport, CT 06608), od godz. 6:30pm. W programie różaniec, msza św. i wieczór maryjny. Więcej informacji: 203-334-1822.

STAMFORD

Holy Name of Jesus Church zaprasza na spotkania dla seniorów, które odbywają się w sali pod kościołem (325 Washington Boulevard, Stamford, CT 06902) po mszy św. o godz. 12:15pm. Więcej informacji: 203-323-4967.

Każdy czwartek**NEW BRITAIN**

Gniazdo 88 Sokolni zaprasza miłośników brydża i warcabów na cotygodniowe spotkania, które odbywają się przy 201 Washington St., New Britain, CT 06051 o godz. 6pm. Podczas spotkań serwowane jest piwo Okocim w cenie \$3.50. Więcej informacji: 860-794-9058.

WALLINGFORD

Polish National Alliance zaprasza na obiady, które odbywają się w klubie (171 N Plains Industrial Rd., Wallingford, CT 06492) o godz. 6:30pm. Cena: \$15. Menu zmienia się co tydzień. Więcej informacji: 203-269-9405.

Każdy piątek**BRIDGEPORT**

Szkoła Kultury i Języka Polskiego im. św. Jana Pawła II oraz Kółko Taneczne Aniołki przy parafii Św. Michała Archanioła zapraszają na zajęcia taneczne, które będą od-

bywały się w sali szkolnej (310 Pulaski St., Bridgeport, CT 06824). W zajęciach mogą wziąć udział dzieci, nastolatki i dorośli. Więcej informacji: 203-449-5117.

Każdy 2. piątek miesiąca**NORWICH**

Taste of Poland zaprasza do zakupu polskich potraw. Sprzedaż odbywa się w Divine Providence Church (40 Golden St., Norwich, CT 06360) w godz. 5pm-7pm. Menu zmienia się co dwa tygodnie. Istnieje możliwość zjedzenia dań na miejscu lub zakupu na wynos. Organizator prosi o przyniesienie własnych toreb do zapakowania jedzenia. Więcej informacji: 860-887-2812.

Każdy 3. piątek miesiąca**HARTFORD**

Parafia św. Cyryla i Metodego zaprasza na rozważania biblijne. Spotkania odbywają się w dolnej sali kościoła (55 Charter Oak Ave., Hartford, CT 06106) o godz. 7pm. Zajęcia prowadzi ks. Adam. W programie czytanie pisma św. i dyskusje. Więcej informacji i zapisy: 860-841-7556.

Każda sobota**MANCHESTER**

Parafia Św. Jana Chrzciciela zaprasza do zakupu polskich potraw na wynos. Sprzedaż odbywa się w kościele (23 Golway St., Manchester, CT 06042) w godz. 10am-12pm. Więcej informacji: 860-643-5906.

ZWRÓĆ UWAGĘ!**Festiwal Małej Polski**

Tegoroczny Festiwal Małej Polski w New Britain odbędzie się w niedzielę 8 czerwca. Więcej informacji wkrótce na stronie Festiwalu: www.littlepolandfestival.com.

Dyżur konsularny w New Britain – 20-27 lutego

Dyżur odbędzie się w czwartki 20 i 27 lutego 2025 r. w godzinach 9 am - 7 pm w Siedzibie Polsko-Słowiańskiej Unii Kredytowej w New Britain (38 Broad St., New Britain, CT 06053). Podczas dyżuru przyjmowane będą wnioski o wydanie paszportu wyłącznie od osób zapisanych w systemie e-Konsulat. Zapisów można dokonywać wyłącznie na stronie <https://secure.e-konsulat.gov.pl/placowki/108/sprawy-paszportowe/wizyty/formularz>.

„BILARD” (1)

Drzwi od stodoły zaskrzypiały jej kłiwie, przypominając raczej piekielne wołanie o pomoc, aniżeli płacz spróchniałych, drewnianych skrzydeł tego przybytku. Ten relikw dawnych czasów straszyl w tym miejscu niejednego, przypadkiem zabłąkanego turystę, jednocześnie dając mu schronienie w przypadku niespodziewanej nawałnicy, o którą nie tak trudno na bezdrożach Bieszczadzkiego Parku Narodowego.

Kobieta z rozwichrzonymi, bujnymi lokami szeptała do siebie niecenzuralne słowa, ganiąc się za swoją głupotę i lekomyślność, przez które zboczyła z turystycznego szlaku. Szła, potykając się o ledwo już widoczne w wieczornej pomroce, wystające korzenie drzew i inne nierówności, wyłobione niedawną ulewą, która przetoczyła się w ostatni piątek w tym rejonie. Wyciągnęła z mocno przylegających do ciała spodni komórkę i zaklęła, widząc ostatnią kreskę baterii, która lada moment mogła paść. Spojrzała raz jeszcze i z westchnieniem schowała to cudo cywilizacji, które nijak się sprawdziło w miejscach, gdzie nie było słupów telefonii komórkowej, albo gdzie nierówności terenu, rozpadliny czy wzniesienia, nie pozwalały na złapanie zasięgu, a tych w Bieszczadach nie brakowało.

Stodoła majaczyła w oddali, wzbudzając w niej mimowolny dreszcz, który pokrył jej ciało gęsią skórka, a włosy samorzutnie uniosły się dziwnym przeczuciem nadchodzącego nieszczęścia. Z każdym krokiem, który ją przybliżał do tego miejsca, odnosiła dwa sprzeczne uczucia. Jedno przyciągało ją hipnotyzująco, nie pozwalając zawrócić, drugie wręcz krzyczało, by uciekała. Nie mogła jednak pozwolić na to, aby lęk, podszyty wyobraźnią, okazał się silniejszy od zdrowego rozsądku.

Stanął przed lekko uchylonymi drzwiami, które zapewne pamiętały jeszcze czasy przedwojenne i nasłuchiwała. Wewnątrz panowała absolutna cisza, a wokół panoszył się mrok. Słońce już dawno schowało się za strzelistymi czubkami świerków, więc nie było szansy, by przez szpary między deskami wpadło jakieś światło. Kobieta nie chciała świecić latarki. Nic bardziej jej nie przerażało niż smuga światła padająca na dziwnie wyglądające przedmioty. Wówczas wyobrażenia podsuwała jej sceny niczym z filmów grozy. O, nie! Już wołała przyzwyczaić wzrok do panującej ciemności i po omacku wybadać teren. Posuwała stopami

po klepisku, by nie stanąć na jakichś zarzewiałych widłach, na których mogłaby sobie przebić stopę.

W stodole czuć było unoszący się kurz i niemal mogła usłyszeć tupot pajęczych odnóży w drodze między jedną a drugą siecią. Ta cisza ją niepokoiła, wręcz przerażała. Nie mogła zrozumieć, jakie лихо ją nakłoniło do tego, by razem z Jurkiem i ekipą wybrać się na wypad, na który wyjątkowo tym razem nie miała zbytniej ochoty. Jej kłótnia z chłopakiem nie miała większego sensu, ale dla zasady strzeliła focha, i by mu utrzcze nosa, oddaliła się od przyjaciół. Teraz stała w tym miejscu dygocząc z zimna i strachu. Nie wiedziała, co powoduje u niej silniejsze drgawki. W kącie po lewej stronie leżała kupka słomy zostawionej nie wiadomo po co. Może dla takich wędrowców, jakim była ona? W pierwszej chwili pomyślała, że to dodatkowa warstwa, która będzie izolowała ją od zimnego klepiska, w następnej uświadomiła sobie, ile różnego rodzaju robactwa może tam się gnieździć. Niemal poczuła, jak owe stworzonka pełzają po jej ciele i z obrzydzeniem wzdrygnęła się, a jej ciało pokryła gęsia skórka. Na myśl przyszła jej seria horrorów pod jakże adekwatnym tytułem „Gęsia skórka”.

Nie miała jednak wyjścia. Tutaj zagrażała jej jedynie chora fantazja, gdy tymczasem na zewnątrz mógł się przylącać jakiś misiek czy wilk, a tego chciała uniknąć za wszelką cenę. Przyparła więc drzwi, które wydały przeraźliwy jęk i udała się pod ścianę, gdzie nie było starej słomy, ale klepisko. Dobrze, że miała przy sobie śpiwór i karimatę, trochę wody i niedojedzoną kanapkę. Grzebiąc głębiej w plecaku, znalazła też kilka cukierków i dwa wafelki, które były w opłakanym stanie, lecz gdy głód ściśnie żołądek to i takie okrucy się przydadzą.

Rozłożona karimata nie dawała jej wystarczającej miękkości w śpiworze. Niemal cała wsunęła się do środka, myśląc, że w ten sposób szybciej zaśnie. Nic bardziej mylnego. Gdy tylko zamykała oczy, ciszę stodoły zaburzało bicie jej serca. Gdy otwierała powieki, przytłaczająca cisza wbijała się niemal sztyłem w jej bębenki. Musiała się nad czymś skupić, a to nie było takie łatwe. Gdyby chociaż ta cholerna komórka była naładowana! Co robić, kiedy nie ma łączności ze światem? Z cywilizacją?

Czuła, jak mimo wszystko zmęczenie bierze górę nad jej upiornymi myślami, podsuwającymi dziwne sceny z zombi w roli głównej, dzikimi, krwiożerczymi



zwierzętami brutalnie wydzierającymi jej śpiące ciało ze śpiwora. Powoli odpływała, a rzeczywistość zaczynała mieszać się z sennymi majakami. Już po chwili jej mózg wypełnił się wspomnieniami związanymi z jej chłopakiem i satysfakcjonującą wizją rozpaczliwej z nią nieobecnością w obozowisku.

* * *

Co chwilę jakaś szczapa wpadała w ognisko, powodując miniaturowe wybuchy iskier. Drewna płonęły żywym ogniem, dając ciepło i światło. Mogło być tak pięknie, gdyby nie to, że Agnieszka wywołała burzę w szklance wody i tak naprawdę nie miał pojęcia o co? Ich rozmowa co do wspólnej przyszłości była, jak wiele innych, ale tym razem coś poszło nie tak. Może to, że powiedział, iż dla niego najważniejsza na chwilę obecna jest kariera i stabilizacja finansowa nim będzie chciał założyć rodzinę? Tylko, że o tym rozmawiali już wcześniej. Agnieszka nagle uniosła się dziwną dumą stwierdzając, że ona nie będzie czekała, aż on się wystarczająco ustabilizuje i skoro ma takie podejście do życia, do ich związku, to ona musi się zastanowić, czy w ogóle chce z nim być.

– Zachowujesz się, jak cholerna małolata, która nie wie czego chce – powiedział podniesionym głosem i to zdanie rozjątrzyło dziewczynę do tego stopnia, że w niecenzurowalnych słowach kazała mu spadać, po czym oddaliła się między drzewa.

Do głowy by mu nie przyszło, że pół godziny nie wiadomo gdzie! Dopiero po pół godzinie Celina zapytała go o przyjaciółkę i się zreflektował, że nie idzie za nimi. Zatrzymali się, wołali ją, ale odpowiadała głucha cisza.

– Jak mogłeś pozwolić jej odejść? – zapytała z wyrzutem Celina

– Pokłóciliśmy się. – Jurek bezradnie rozłożył ręce w geście niewinności.

– I co z tego? Nie zauważyłeś, że nie idzie za tobą?

– W las poszła. Wiesz jaka jest, jak strzeli focha, to musi jej przejść. Byłem pewien, że idzie równo z nami, tylko się po krzakach kryje.

– Ku*wa, jak dzieci! – Celina pokręciła głową w geście dezaprobaty.

– Myślisz, że zawróciła? – zapytał Jurek, a wewnątrz czuł, jak cały dygocze. Samotne włóczenie się po szlakach w Bieszczadach może nie należy do najbardziej niebezpiecznych, ale bez opowiedzenia się grupie co do swoich zamiarów, wprowadzało potężne poczucie niepewności. Bo niby co teraz mieli zrobić? Zawrócić, by się upewnić, że dotarła do noclegu, czy iść w obranym kierunku wierząc, że spotkają ją u celu wędrowki? A jeśli jej tam nie będzie, to co zrobią? Na nocleg nie zdąży wrócić, a gdzie niby mają jej szukać?

Mężczyzna czuł, że wewnątrz cały się gotuje ze złości. Co za nieodpowiedzialny babsztyl! Mimo, że była jego kobietą, nie przebiegał w niecenzuralnych myślach.

– Dobra, Jurek, nie wkurzaj się. Będzie dobrze. – Cecylia chyba widziała, co się z nim dzieje. – Dojdziemy do zaplanowanego obozowiska i zobaczymy co dalej. Mam nadzieję, że dojdzie.

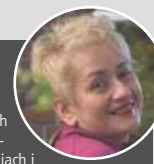
– Ja też. – Odpowiedział nie patrząc dziewczynynie w oczy.

Cdn.

Małgorzata Matwij

Małgorzata Matwij jest autorką pięciu książek o tematyce kobiecej (m.in. „Madame Blanche”, „W sieci kłamstwa”, „Wadliwy gen”). Píše o kobietach i dla kobiet, analizując złożoność kobiecego umysłu, zatapiając się w pragnieniach i marzeniach swoich rówieśniczek. W 2024 r. otrzymała nagrodę Złotego Pióra za powieść „Wadliwy gen”, przyznaną przez Związek Literatów Polskich oddział w Rzeszowie. Jest członkiem Regionalnego Stowarzyszenia Twórców Kultury w Rzeszowie, współorganizatorką wydarzeń literackich pn. „Romans z literaturą” oraz podcastów „O literaturze. Podkarpackie pisarki”. Kocha podróże i przestrzeń, ponad wszystko ceni sobie wolność, szczególnie tę osobistą oraz prawo do dokonywania własnych wyborów. Niedawno ukazał się jej pierwszy tomik poezji pt. „Po drugiej stronie lustra”.

www.matwij.pl





Dołącz do jednej z najszybciej
rozwijających się firm z branży
lotniczej w Connecticut!

Zatrudnimy

operatorów maszyn CNC
na nocną i weekendową zmianę.

Oferujemy najlepsze
wynagrodzenia i świadczenia!

Aplikuj na www.indeed.com

wyszukując **Polamer Precision**,

bądź zadzwoń pod numer:

☎ **860 259 6211** (Asia)



105 Alton Brooks Way
New Britain, CT 06053

☎ 860-259-6200

www.polamer.us

Atrakcyjne warunki pracy,
wynagrodzenie i świadczenia!



POLAMER
PRECISION

WYKORZYSTAJ W PEŁNI SWOJE OSZCZĘDNOŚCI

Skorzystaj z atrakcyjnej oferty 3-letnich Lokat Terminowych



*Annual Percentage Yield. Okres promocyjny rozpoczyna się 1 lutego 2025 r. i kończy 28 lutego 2025 r. Reklamowane oprocentowanie dotyczy 36-miesięcznego certyfikatu w wysokości \$90,000 lub więcej. Inne promocyjne APY dostępne są dla niższych kwot, odpowiednio 3,75% APY dla kwot od \$50,000 do \$89,999.99 oraz 3,50% APY dla kwot od \$500 do \$49,999.99. Obowiązuje opłata karna za wcześniejsze zamknięcie lokaty w wysokości dywidendy za 365 dni. Przeniesienie dywidendy spowoduje zmniejszenie oczekiwanych zysków. PSFCU zastrzega sobie prawo do przerwania promocji w dowolnym momencie bez wcześniejszego powiadomienia. Oferta tylko dla członków PSFCU. Inne ograniczenia mogą obowiązywać.



1.855.PSFCU.4U
(1.855.773.2848)
www.NaszaUnia.com



Your savings are federally insured to at least \$250,000
and backed by the full faith and credit of the United States Government
NCUA
National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency



PSFCU is an Equal Opportunity Lender.

Walentynki z MI AMORE



Mi Amore. Stworzone na tę okazję!

ŚLEDŹ NAS NA

